

Déli Hírlap

A bányási magyarság napilapja, mely a kora reggeli órákban jelenik meg a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
 vezetésével.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
TIMIȘOARA
 I., Bratianu-tér 3.

A Timis-Torontali törvényszék időszaki lapok nyilvántartásában történt bejegyzés száma: 83 (Dos, No. 934/1938.) Telefon: 28—10.
Dr. VARNAY ELEMÉR
 felelős szerkesztő.

Scylla és Charybdis között

Irtó: **SZATHMÁRY LAJOS dr. (Oravica)**

A régi görög monda szerint Odysseus, Ithaka sziget eszes és vitéz királya, Trója elfoglalása után évekig bolyongott a tengeren, amíg hazaérkezhetett. Scylla és Charybdis tengerszorosban a tenger szörnyei és vízi tünderei a szírének leselkedtek rá és katonáira. Odysseus ezeknek csábításai ellen úgy védekezett, hogy magát lekötöztette, katonáinak füleit pedig viasszal betömte.

A mi életünk kis hajója ma is igen gyakran Scyllák és Charybdisek közé kerül, ahol a társadalom új szörnyei, a rémhírterjesztő hiénák és a mindig jól informált modern szírének veszélyeztetik lelki nyugalmunkat, munkakedvünket, pihenésünket és a társadalmi békét. Mint egy láthatatlan hadsereg üli meg az uccákat, a nyilvános helyiségeket, a családi, baráti találkozókat.

A Bányás négy nyelven folyik ez a láthatatlan idegháború. Ha belekerülsz, a végén fejed feszül, mint a túlfűtött gőzkazán. Hírek, tervek, tanácsok zúrvárára cikázik agyunkban. A vékony hatolnak. Külön sport ez ma, hogy bárki kigyalja a maga vágyait, terveit, elképzeléseit, feruházza azokat hősi külpolitikai kelmeivel és máris száguld a nyakunkra az ismeretlen dandár a rémhírszolgálatlalt.

A magyar embernek ritka jótulajdonsága a higgadsága és józan gondolkozása. Miután jelek vannak arra, hogy a bányási magyar társadalmat kezdi cserben hagyni ez a jól kipróbált két lelki tulajdonsága, nem árt, ha naponta ismételjük az odysseusi példát és kérjük néptársainkat, ha éppen nem is arra, hogy lakásaikon megkötöztessék magukat Odysseus módjára és az uccán viasszal tömjék be füleiket, de arra igenis, hogy utasítsák el maguktól a rémhírterjesztőket és tanúsítsanak nyugalmat, kellő lelki fölényt eme szennyesszellemi áradattal szemben. Jelzőnk legyen: dolgozni munkahelyeinken, vigyázni családunkra és végezni lelkiismeretesen népközösségi feladatainkat. Ha ezt a fegyelmzett munkarendet nem tartjuk be, akkor nem vagyunk méltók a mai történelmi időkhoz.

Nézünk meg egy hangyabolyt, amelyet békés munkájában szétrug egy csintalan gyermek, vagy a méhcsalád, ha idegen méhek jelennek meg a kaptár szájánál mézrablásra. Képzletet felülmul az állati társadalom ezen két fajtajánál az a titáni munka, amely ilyen megrontások után megindul a helyreállítás, a védelem munkafrontján.

Emlékeztetnem kell a finn testvéremnek ez év telén és tavaszán vívott harcaira az oroszok ellen, amely a világtörténelem legaránytalanabb küzdelme volt. A hónapokig tartó hősi ellentárást ez a pár milliós kis nemzet mely vallásosságából merített erős hitének, határtalan hazaszereteléből fakadó retentó bátorságának köszönhető. A közösségi eszme jegyében élt, harcolt a finn nép és így végzi most a romok eltakarítását és az újjáépítés gigászi művét. A finn nép hibonyított ember magasabbrendűségét, amit a világ is elismert. Eme magas erkölcsű és lelkierejű nép történetének olvasása ma jó lelki klinikának bizonyulna társadalmunkban.

És a magunk köréből kire, mire bivatkozunk? Talán arra mutassunk rá, hogy vonuljunk mi is templomainkba erősíteni, mélyíteni hitünket? Vagy arra, hogy társadalmunkban akadnak még higgadt ítélletű népközösségi vezetők, akik megfogják a gyengék kezét: a Scyllák és Charybdisek között?

Magyar testvéreim! Ha nincs módotokban a finnek történetét olvasni, a népközösségi vezetőkkel érintkezni, vagy éppen a történelemnek mindig visszatérő oktató eseményeit olvas-

gatni, akkor menjetek egy országos vásárra és keressétek meg a kenyérszoros és korondi cifraedényes székelyeket. Keltsetek fel bizalmukat, hogy megnyissa bármelyikük is a szívét és akkor hallani fogtok tőlük modern emberi époszt, az emberi akarás, erőifejés és küzdelem munkatéréről és a faji öntudatról is.

A kenyérgond elviszi őket erdős-völgyes szép hazájuktól ezer kilométer távolságokra, hihetetlen utazási, aruszillitási akadályokat győznek le, amíg kis lovaikkal eljutnak piacainkra áruikkal. Nekivágnak a soknyelvű Bányás piacainak és, hogy-hogynem, eladják izléses portékáikat. A kosaras székely egy ősszel elvesztette Szászrégen környékén az egyik üzemből birt kis állását. Hamar kitervelte a kis kenyérszorosát és máris munkához látott hat kis gyermekével. Sokszáz kosár készen volt már, amikor tavasszal lejött a bányási piacokra és aztán küldte haza a megváltó ezer leiket. Ez az ember és családja a mai kor kis embere hősi emlékművéhez mellán beillene szobordísznek. A bizó hitnek, a

verhetetlen élniakarásnak, az akadályokat nem ismerő menetelésnek mintaképei ők. A másik családot megtalálod poroszkráó kis lovaival bármelyik bányási országúton és piacon. A székely répművészet minden virága, alma, csillog le az edényeiről, vázáiról.

Gyermekeivel járja a világot ez a székely, még a tíz hónapos kis gyermekét is a nehéz kenyérekhez szoktatja. Ilyen elszánt vándorszékely ma száz és száz akad. Igen nehéz kenyéreket ez és az italuk nem egyszer könny. Ezek megtaníthatnak minket egészséges életfilozófiára, arra, hogy lehet világháború, új eszmearamlat, társadalmi idegesség, eső, hó és fagy, azért ők soha kétségbe nem esnek és nem lesznek idegesek. Ha idegesítik, akkor előbb ő nyugtat meg minket bölcs nyugalmával, vagy ha ez nem használ, a faképnél hagy.

Náluk mindennél előbbre valók az élet törvényei és feladatai. Milyen messze sodródott ezektől a kisemberektől a mi társadalmunk, amelynek a rémhíreknek tancólvó idegei tönkretették az élet- és munkakedvét. Fűrődj meg magyar testvérem e példák lelki fürdőjében és amint a nagy latin költő is ránk hagyta gyönyörű versében: Aequam mentem rebus in arduis servare mentem... Órizz meg lelki nyugalmadat a nehéz időkben is.

Londont kiűritik

Angol-japán háború várható

Támadásra vonult fel a német légi haderő

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentései

Rómából jelentik: A Messagero azt írja — londoni semleges hírforrásra hivatkozva, — hogy brit politikai körökben az angol-japán háború lehetőségét nem tartják kizártnak.

A News Chronicle azt írja, hogy Angliának nincs mit félnie a Japánnal vívandó háborútól, mert biztos lehet az USA támogatásában. A lap Nagy-Britannia távolkeleti politikájának gyökeres megváltoztatását kívánja.

Tokiói jelentés szerint a japán lapok hevesen támadják Nagybritanniát. A Nih-Nih című lap azt írja, hogy Japán elutasít minden olyan kísérletet, amely az ország belügyeibe való avatkozásra irányul. Ilyen közhelzés az, hogy a brit kormány az iránt érdeklődik: miért tartóztatok le brit alatlalókat Japánban, vagy a szabaddalra helyezesüket kérik. Japán folytatja az idegen kemek ellen megkezdett küzdelmet. Anglia fenyegetései, hogy ismert japánokat tartóztat le Angliában, vagy felvonja a kereskedelmi egyezményt és visszahívja tokiói nagykövétét, esetleg

ismét megkezi Burman keres: til a fegyverszállítást Kína számára, nem találnak visszhangra Japánban, mert itt tudják, hogy Anglia jelenlegi helyzetében nem képes megvalósítani ilyen fenyegetéseket.

JAPÁN EGYETÉRTÉSBEŒ ŒHAJT ELJÁRNI A TENGYELYHATALMAKKAL

Tokióból jelentik: A Nishi-Nishi című lap a japán külügyminisztériumtól nyert értesítés szerint azt írja, hogy a japán külpolitika tisztázni akarja hely-

zetét a Csendes Óceán északi részét illetően és ezért sürgős tárgyalásokat kezd Olaszországgal, Németországgal és az USA-val.

A JAPÁN FLOTTA FELSŐRAKÓZIK FRANCIA-INDOKINA MEGTÁMADÁSÁRA

Sanghaiból jelentik: A kínai sajtó arról ad hírt, hogy a japán flotta tekintélyes része a Hama-szigetek körül fejdődött fel. Ugyancsak erős japán hajóegységek állanak a Tonkin-gölfben, valamint Fomosa-sziget felől is érkeztek ebbe az irányba nagyobb számban japán hadihajók. Osumi ellentengernagy valószínűleg Hama-szigeteket felől kezdi meg hadműveleteit Francia-Indokina ellen.

AZ AMERIKAI EMBARGO NEM BEFOLYÁSOLJA JAPÁN KÜLPOLITIKÁJÁT

Tokióból jelentik: A Stefani elasz hírlap-írók közi, hogy a japán kormány új politikára vonatkozó közlemény szövegét elkészítette. Japán külpolitikájában elsősorban arra törekszik, hogy komoly és tartós békét valósítson meg, amelyet Japán, Kína és Mandzsukuo közötti együttműködés alapján kíván elérni. Ez az együttműködés lesz a távolkeleti szolidaritás alapja. E cél elérésére az ország fegyverkezéséi minden áldozat árán növelni és fejleszteni kell.

Pekingből jelentik: A tengerészeti minisztérium egyik szóvivője a repülőgépek számára szükséges könnyű benzín amerikai embargójára vonatkozóan kijelentette, hogy az Egyesült Államok kormányának ez a lépés Japán ellen irányuló cselekedés. Az Egyesült Államoknak nyilvánvalóan kell vernie, hogy az intézkedés vég-

zetes nemzetközi következményekkel járhat. Bármi is történik, azonban Japán Kína elleni katonai akcióját az amerikai embargo nem hátráltatja.

JAPÁN NEM AVATKOZIK BELE AZ EURÓPAI KONFLIKTUSBA

Tokióból jelentik: Matsuoka japán külügyminiszter kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy Japán továbbra is megőrzi be nem avatkozási politikáját az európai konfliktussal kapcsolatosan.

AMERIKAI ÓRIÁSCIRKÁLOK ELLENŐRZIK A PANAMA-CSATORNA BEJÁRATÁT

Newyorkból jelentik: A Panama-csatorna mellett Balgonba 4 amerikai óriáscirkáló érkezett. E hajóegységek feladata, hogy a Panama-csatorna Atlanti Óceán felőli bejáratát ellenőrzék és ezáltal biztosítsák a Panama-csatorna semleges voltát.

ELHALASZTOTTÁK AZ AMERIKAI VÉDÉRTÖRVÉNY TÁRGYALÁSÁT

Newyorkból jelentik: A szenátus hadügyi bizottsága elhalasztotta a kötelező katonai szolgálatról szóló törvényjavaslat feletti szavazást. Az elhalasztás oka az, hogy több módosító ja-

vaslatot kívánnak a hadügyi bizottság szenátor tagjai előterjeszteni.

KIUTASÍTÁSOK AZ UNIÓBÓL

Washingtonból jelentik: Stimson az USA hadügyminisztere ma hivatalos formában közölte, hogy az Egyesült Államok területéről 81 gyanús idegent utasítottak ki, akiket azzal vádolnak, hogy tagjai idegen kém szervezeteknek és összeköttetést akartak előkészíteni.

SPANYOLORSZÁG TILTAKOZÁSA A BENZINZÁRLAT MIATT

Washingtonból jelentik: Spanyolország washingtoni nagykövete tiltakozó jegyzéket nyújtott át kormány részéről Welles külügyi államtitkárnak a repülőgép üzemhez szükséges könnyű benzint betiltása miatt.

FRANCIA MAGYARAZAT AMERIKA SZÁMÁRA

Vichyből jelentik: A Le Temps című lap hivatalos emlékirat szövegét közli, amelyet a francia kormány a Franciaország és az Egyesült Államok felvilágosítására tett közzé. Ebben az emlékiratban hangsúlyozzák, hogy a francia kormány kénytelen volt fegyverszünetet kérni, mert lehetetlenség volt tovább ellenállni. Ugyanakkor pedig Franciaországot Anglia sorsára hagyta.

ra" megérkezés után a hajó fedélzetére szállt és úgy rendelkezett, hogy a hajón lévő hét sebességet kórházba szállítsák. A semlegességről szóló nemzetközi törvények előírása ellenére, ami szerint hadviselő fél hadihajója nem tartózkodhatik 24 órán túl semleges kikötőben, úgy tudják, hogy Nagybritannia nagykövetsége engedélyt szerzett, amely lehetővé teszi, hogy a hajó négy napig állomásozzon brazil kikötőben, mielőtt a szükséges javításokat elvégeztetik. Amikor a hajó a javító medence felé halad, kissé baloldalára dől.

NÉMET KŐLAJFINOMÍTÓKAT BOMBÁZOTT AZ ANGOL LÉGIERŐ

Londonból jelentik: A légügyi minisztérium közli: Szerdán a brit légi haderő bombázó gépei több támadást hajtottak végre Németországban, valamint német és holland partvidék ellen. A támadások alkalmával a brit bombázó gépek harcra bocsátottak német repülőgépekkel, egy brit repülőgép nem tért vissza. A bombázók megtámadták a Hannover és a német-holland határ mentén lévő Emerich kőlaaj finomítót, a Sosnabrucki finomítót, az Zudier-tó hajóegységeit és a hollandiai, illetve németországi légi kikötőket. Két repülőgép oltott. Egy Sunderland osztrályu vízirepülőgép, amely az ausztráliai haderő egysége, három ízben verte vissza a német gépek támadását, egy hajó karaván védelmében. A légi haderő egyik gépe földérintő repülést végzett a norvég partok mentén, ahonnan nem tért vissza.

ALHUR A FRANCIAORSZÁGI LENGYEL KÖVETSÉG ÁTKÖLTÖZÉSÉRŐL

Vichyből jelentik: A francia kormány sajtószolgálatát hivatalosan megcáfolja az angol rádió állomásokról azt az álhrét, mintha a francia kormány olyan értelmű rendeletet adott volna ki, mely szerint a franciaországi lengyel követségnek és konzulátusnak a megszállott francia területre kellene visszatérnie, jelenlegi állomáshelyükről.

Minden percben várható a német támadás megindulása

Zürichből jelentik: A Neue Zürcher Zeitung közli Göttingnek, az amerikai újságíróknak adott nyilatkozatát, amely szerint a német légi haderő minden vonalon teljesen felkészült Anglia elleni támadására. Eddig inkább felderítő tevékenységet folytattak, most azonban a német légi haderő minden percben várja már a támadásra szóló parancsot, hogy teljes erejével meginduljon Anglia ellen.

ASSZONYOKAT ÉS GYERMEKEKET GYIKOL AZ ANGOL BOMBA

Berlinből jelentik: A német sajtó fálháborodottan foglalkozik a brit légihaderő tegnapi Hannover elleni támadásával, amikor öt személy meghalt és több ezer súlyosan megsebesült. A Berliner Börsenzeitung azt kérdi,

vajjon Churchill azt hiszi, hogy asszonyok és gyermekek legyilkolásával elkerülheti Anglia sorsát?

A német légi haderő — folytatja a lap — csak kikötőket, légi kikötőket, hadianyag gyárakat és katonai célpontokat támad, míg a brit gépek a polgári lakosságot támadják, mert azt hiszik, hogy megingathatják a német nép erkölcsi erejét. A német nép azonban kész bármilyen áldozatra és az ellenség elűzéséig visszafizeti.

TÁMADJÁK DUFF COOPERT

Genfből jelentik: A svájci lapok Londonból írják, hogy az egész angol sajtó rendkívül erős hangnemben támadja Duff Cooper brit tájékoztatósi minisztert.

LONDONBAN FOLYIK A RÉSZLEGES POLGÁRI KIÜRÍTÉS

Newyorkból jelentik: A Daily News című lap londoni értesülése szerint az angol főváros déli és keleti kerületeiben

megkezdődött a részleges polgári kiürítés.

Ezt az intézkedést azzal indokolják, hogy nem akarják esetleg későbbben az országúti forgalmat az általános kiürítések során túlságul megterhelni és a túlméretezett forgalommal a katonai hadműveleteket megakadályozni.

AMERIKAI ORVOSOKAT SZERZŐDTET ANGLIA

Newyorkból jelentik: A Daily News értesülése szerint angol orvosok érkeztek az USA-ba, akik amerikai orvosokat szerződöttnak Anglia számára. Ezeket az amerikai orvosokat, az anghai polgári kórházak számára szerződöttnik és a brit állam költségén hozzák át az Újvilágból Angliába.

ANGOL BOMBAVETŐK AZ ŐSI DIÁK-VÁROSOT, HEIDELBERGET IS TÁMADTÁK

Berlinből jelentik: Angol repülő július 30-án bombákat dobott Heidelberg városára. A bombázás során 1 polgári személy sebesült meg és több lakóház megsérült. Heidelberg ősi német kulturváros, melyet idegenek igen sokszor keresnek fel és főként amerikai kirándulók látogatták meg az idők során. A német katonai körök érihetetlenül állanak e bombázással szemben, mely e békés városka lakossága körében könnyen tömegszerencsétlenséget idézhetett volna elő. Hei-

delbergben katonai intézmények egyáltalán nincsenek.

AZ ANGOL NAGYKÖVET KIJÁRTA, HOGY AZ ALCANTARA NÉGY NAPOT TÖLTHESSEN BRAZIL KIKÖTŐBEN

Rio de Janeiróból jelenti a Reuter iroda: A brit tengerészeti ügyvivő nyomban az „Alcanta-

Molotov összefoglaló nyilatkozata a nemzetközi helyzetről

A Szovjetunió állandóan meggósitott állapotban figyeli az eseményeket.

Szembeszállunk az imperialista éhségvággyal!

A Rádior szolgálati ügynökség jelentése

Moszkvából jelenti a Tass iroda: Csütörtökön nyílt meg a szovjet legfőbb tanácsának ülészaka a Kómben. A megnívó ülésen résztvettek a képviselők és meghívtottak, a Stakhanov-mozgalom tagjai, a tudományos élet és művészetek kiválóságai, a vörös hadsereg és haditengerészet vezetői, a diplomáciai testület tagjai, valamint a bel- és külföldi újságírók.

A napirenden a következő pontok szerepeltek:

1. Jelentés a Szovjet külpolitikájáról.
2. Jelentés a moldovai szocialista szovjet köztársaság megalakításáról és Bukovina északi részének, valamint a Hotin-i, Akerman-i és Ismail-i körzeteknek az ukrán szocialista szovjet köztársasághoz való behatolásáról.
3. A litván diéta meghatalmazott bizottságának nyilatkozata.
4. A lett diéta meghatalmazott bizottságának nyilatkozata.
5. Az eszt köztársasági diéta meghatalmazott bizottságának nyilatkozata.
6. A legfőbb szovjet tanács legutóbbi és jelenlegi ülésszak között bocsátottak ki.

A legfőbb szovjet tanács egyhangulag elfogadta ezt a napirendet és elhatározta, hogy ezeket a kérdéseket a szovjet szövetség és a nemzetiségiek szövetségének közös ülésén tárgyalja.

MOLOTOV JELENTÉSE

A szovjet-szövetség legfőbb tanácsának és a nemzetiségek szovjetjének együttes ülésén Molotov a népbiztosok tanácsának elnöke és a külügyi népbiztoság vezetője részletes jelentést tett a tanácsköztársaságok szövetségének külpolitikájáról.

A legfőbb szovjetülés résztvevői felállással üdvözölték az ülés elnökét, amikor megjelent a

szónoki emelvényen. A terem sokáig visszhangzott a tapsoktól és az ünnepléstől, amelyben Molotovot résziesítették.

SCALA-ban

péntektől szenzációs kettős slágerfilm!

Deanna Durbin

Az első csók és

Stan Pan

Miss Zenobia

UFA hirdó a legújabb eseményekről. — Előadások pontosan 5, 7 és 9.30 órakor.

1940. augusztus 4.

IDŐSZERŰ A GYARMATOK FELOSZTÁSÁNAK KÉRDÉSE

Molotov beszéde során a következőket mondotta:

— Mindazok a változások, melyek Európa életében, a német fegyverek döntő győzelmé következtében előállottak, új helyzetet teremtettek. Nem lehet arra következtetni e percben, hogy a most folyó háború gyorsan befejeződik.

Németország kétségkívül nagyon megerősödött, elvitathatatlanul nagy katonai sikerei következtében. Franciaország teljes legyőzése következtében tökéletes válság előtt áll és komoly nehézségekkel küzd, ami pedig Angliát illeti, ott eddig nem látott súlyos helyzettel kell számolni. A hadviselések legyengítették az európai nemzeteket, de ez a háború maga hatóságára vonta nemcsak az európai, hanem az európai-ázsiai emberiséget is. Ennek a háborúnak megmatatkoznak az ellenhatásai, például Belgium és Hollandia esetében, amely államoknak nagy kiterjedésű gyarmataik vannak és ezeket az anyaországok már nem tudják úgy megvédeni, mint eddig.

Felmerülhet tehát a gyarmatok új elosztásának problémája. Az imperialista éhségvágy nemcsak Japánban, hanem az Egyesült Államokban is felütötte fejét. Igen sokan vannak még az amerikai köztársaságok között is, amelyek készen állanak imperialista vágyaik teljesítésének érdekében azokra a gyarmatokra tekinteni, amelyek az amerikai kontinenssel szomszédos szízekben fekszenek. Ezt a háborút imperialista háborúvá szeretnék bizonyos oldakról átalakítani és ilyen körülmények között a Szovjetnek a legelőnyösebb kell örökölnie úgy belső, és külső biztonságban, mint a legteljesebb megerősödésben bel- és külpolitikai viszonylatban.

Franciaország könnyelműen ítélte meg a Szovjet szerepét

Molotov beszéde során a következőket mondotta:

— Képviselő bajtársak! Az a négy hónap, amely a legfőbb szovjet tanács hatodik ülése óta eltelt, nagy fontosságú események időszaka volt Európában. A németek által lebonyolított katonai műveletek következtében előbb Norvégiában és Dániában, majd Belgiumban és Hollandiában és végül Franciaország területén az európai háború nagy méreteket öltött. Július 10-én Olaszország csatlakozott Németországhoz és háborút üzent Angliának és Franciaországnak. Így a negyedik európai nagyhatalom lépett háborúba. A tavasz óta ez a háború gyorsított ütemmel folyik. Anélkül, hogy megállna a norvégiai eseményeknél, a dániai, belgiumi és hollandiai haditényeknél, meg kell emlékeznem Franciaország rendkívül gyors szétforgácsolódásáról és fegyverletételéről. Csupán másfél hónap alatt a német haderő nemcsak szétrombolta a francia ellenállást, de olyan fegyverszünet aláírására készítette, amelynek következtében Franciaország nagyrésze, Párisal egyetemben német megszállás alatt marad. Ennek ellenére Franciaország fegyverszünetet kapott, de nem békét.

Általában még nem lehet tudni semmit sem a békefeltételekről.

Németország és Olaszország ellenfele közül csak egy maradt, amely elhatározta a háború folytatását. Nem szükséges, hogy megálljunk Franciaország szétforgácsolódásának valamennyi okozójánál. Nyilvánvaló, hogy itt

nem csupán rossz katonai előkészítés történt és ez az ok ismeretes, minden bizonnyal, mindenki előtt. Mellőzhető a szerepet játszott kétségtelenül, hogy a francia vezető államférfiak — a német állami vezetőkkel ellentétben — fűlságosan könnyedén jártak el a szovjet szerepének megítélésében, ami az európai ügyeket illeti. Az utóbbi hónapok eseményei mást is megmutattak, nevezetesen, hogy a francia vezető körök nem álltak kapcsolatban a néppel és távol sem számíthattak annak a népek támogatására, amely megérdemelt dicsőséget szerzett, amely összeforrt a szabadsággal és nagy forradalmi hagyományával.

Ez az egyik komoly oka a Franciaország által tanúsított gyengeségnek. A francia nép most súlyos kötelezettség előtt áll: meggyógyítani a háborús sebeket és újjá kell születnie, ami nem történhetik meg régi módszerek szerint.

VALTOZATLAN A SZOVJET-NÉMET KAPCSOLAT.

— Németország nagy győzelmet aratott a háborúban a szövetségesek felett, de nem érte el még alapvető célját: a háború befejezését, az óhajtott feltételek mellett. Július 10-én a birodalom kancellárja békefelhívás-

A nap NIVEA jegyében áll!



Ez jelent: eszményi időt, hogy a NIVEA által megerősített bőrt a nap által barníttassuk. Használja ki a napot amennyire csak lehet, de ne NIVEA nélkül! A nap és a NIVEA egészségének és arcbőrének legjobb hatószere. Amellett oly olcsó a NIVEA!

NIVEA-Creme dobozban és tubusban

Első lépésnek tekintettük e cél érdekében, hogy a napi 7 órás munkaidőt napi 8 órára emeljük fel.

mentén alkalmazott intézkedések alkalmával és ugyanakkor Németország számára nyugalmat biztosított keleti vonatkozásban. Sőt, nemcsak, hogy az európai események következtében nem gyengült a szovjet—német egyezmény ereje, de ellenkezőleg, kiemelte létezésének fontosságát és utólagos fejlődésének jelentőségét. Az utóbbi időkben a külföldi sajtó, különösen pedig az angol lapok sűrűn emlegették a német—szovjet ellentét lehetőségeit és megkísérelték, hogy megretentsenek bennünket a németek erejének megsokszorozásával. Ezeket a kísérleteket ismételtelen lelepleztük, úgy a magunk részéről, amint az német részről is történt. Csak megerősíthetjük, hogy véleményünk szerint a baráti és jószomszédi viszony alapja, amely a szovjet és Németország között megvalósult, nem alkalmi megítélések következménye, amelyeknek jellegét bizonyos konjunktúra adja, de a szovjet és Németország alapvető államérdeke. Meg kell jegyezni, hogy Olaszországhoz való viszonyunk az utóbbi időszakban megjavult. Külpolitikai viszonylatban bebizonyosodott, hogy a két ország számára kölcsönös komprehenszió biztosítása lehetséges. Ugyancsak indokolt az a Témény, hogy a kereskedelmi kapcsolatokat ki-mélyíthetjük.

A JELEK SZERINT ANGLIA JAVITANI ÓHAJTJA KAPCSOLATAIT A SZOVJETTEL

— Ami a szovjet—angol kapcsolatokat illeti, az utóbbi időben nem történt lényegi változás. El kell ismerni, hogy az angol részről a Szovjet ellen tanúsított ellenséges ténykedés után, — amelyekről több alkalommal kellett beszélnem a legfőbb szovjet tanács előtt, — nehéznék bizonyul a két ország közötti viszony kedvezőbbé alakítása, bár Anglia új moszkvai nagykövetének kinevezése, úgy látszik, Anglia azon óhaját tükrözi vissza, hogy megkívánja javítani kapcsolatait a Szovjettel.

A balti államok sorsa csak így alakulhatott

— Bajtársak! Tudjátok, hogy a Szovjet népe teljes egészében örömmel és nagy elégtétellel fogadta ezt a szerencsés megoldást, amelyet oly régen vár a beszarabiai ügyben. Maszsrésztől

kapcsolataink Romániához ezentul normálisra kell, hogy forduljanak.

— Áttérnek most Litvániához, Lettországhoz és Észtországhoz való kapcsolatainkra. A Szovjet—szövetség viszonya a Balti államokhoz új képet mutat, mivel a három Balti országgal kötött kölcsönös segélynyújtási egyezmény nem hozta meg a kívánt eredményeket. Az egyezmény nem eredményezte Litvániának, Lettországnak és Észtországnak a Szovjethoz való közeledését, sőt ellenkezőleg, titokban tartott és a Szovjettel nem közölt kezdeményezések követték. Bizonyos csoport kihasználta az úgynevezett Balti szövetséget, amely kezdetben csak Lettországot és Észtországot foglalta magában és amely katonai szövetséget jelentett a Szovjet ellen. Ezt a szövetséget a múlt év végén Litvániát is magába foglaló katonai szövetséggel egészítették ki. Bebizonyosodott, hogy ezen országok

vezető polgári csoportjai képtelenek becsületesen teljesíteni a Szovjettel kötött kölcsönös segélynyújtási egyezményt és hogy ellenkezőleg még élenkábbé vált a Szovjet iránti ellenséges tevékenység.

Behíányosodott tény, hogy ezen országok kormányai vaszkosan megsértették a segélynyújtási egyezményt,

és nem lehetett tovább tűrni ezeket az állapotokat, különösen a jelenlegi nemzetközi helyzetben. Ime ezért fordult a szovjetkormány ezekhez az országokhoz az ismeretes előterjesztéssel, hogy változassák meg kormányaik összetételét és hogy engedjék meg ezen országok területén szovjetcsapatok elhelyezését. Mindezeknek feltételeként júliusban megtörtént a litván és lett diéták és az észt duma demokratikus megválasztása, ami megmutatta, hogy a három ország vezető polgári klikkjei nem voltak a nép akaratának kifejezői és nem képviseltek csupán egy kis töredéket.

(Folytatása a 7-ik oldalon)

Amerikai csekkeket tömegesen hamisító bünszövetkezetet leplezett le a temesvári rendőrség

Négy százhusz csekklankettát hamisítottak és néhányat értékesítettek is

A temesvári rendőrség az elmúlt évben nagyszabású csekkszalást leplezett le, amelynek tettsői hamisított amerikai csekkekkel akkoriban 252.000 lelei megkárosították Zaharovic Mendel kereskedőt. A bíróság a csekkszalás két tettesét — akik közül az egyik Wendel József sági lakos volt — egyenként

egy évi fogházra ítélte.

Ezzel szemben még nem zárult le a bűnügy, mert az egyik szereplő, Hoppenthaler Miklós sági lakos, idejében megszökött a veszélyt és elűnt. Ezenkívül akkoriban azt sem tudták megállapítani, hogy ki készítette a hamis csekkeket. Hoppenthaler felkutatására és a csekkszalás ügy teljes tisztázására a rendőrség tovább folytatta a nyomozást és ennek során most újabb érdekes fordulat történt az ügyben. A rendőrség megállapította, hogy Wendel József és Hoppenthaler Miklós alaposan felkészültek a csekkszalásra.

amire névze súlyos bizonyíték az a négy-száz-tizenhárom csekklanketta, amelyek a július 28-án végzett házkutatás alkalmával Wendel József lakásában a rendőrszettek kezébe kerültek.

A nyomozás adatai szerint Hoppenthaler Miklós régebben üzleti összeköttetésbe került a egyik temesvári litografiai üzem tulajdonosával, akitől paprikamalma részére címkeket rendelt. Közben arra is rábírta, hogy készítsen amerikai csekklapokat. Azt mondta, hogy azért van ezekre szükség, mert Amerikában elő bátyja haza akar jönni, de vagyonát csak a csekklapok segítségével tudja magával hozni. Azt is megállapította a rendőrség, hogy

a litografus készített háromszáz csekklapot, de nem sikerült jól és ezért megsemmisítette azokat. Hoppenthaler mégsem adta fel a csekkszalást és az alkalmat várta, hogy hitelesnek látszó cselek birtokába kerüljön. Amikor aztán megtudta, hogy az egyik belvárosi kereskedő nyolc dolláros amerikai csekkeket vásárolt egy vidéki asszonytól, összeköttetésbe lépett a kereskedővel a csekk átvétele miatt. A csekkeket meg is vették és

ez szolgált azután mintánul a hamisítványok elkészítésére.

A hamis csekkek közül ötöt eladtak Zaharovicnak és ezenkívül négy kettőt akartak forgalomba hozni. Tervüktől később mégis elálltak és a kitöltött csekkeket megsemmisítették. A négy-száz-tizenhárom csekklapot Wendel József megtartotta és azokból keltt újabbban ismét értékesíteni akart. A rendőrség azonban, amely megfigyelés alatt tartotta Wendelt, megakadályozta ezt és ezáltal sikerült a régebbi csekkszalás eddig homályban maradt részletére is világosságot deríteni. Wendel József és egyik rokonát, akit azzal gyanúsítanak, hogy tudott a hamis csekkekről, valamint a hamisítványok készítésével vádolt litografust a rendőrség őrizetbe vette és mindhármat átadta az ügyészségnek.

Az ügy főszereplője Hoppenthaler Miklós szintén megkerült. Nagyszébenben találták meg és már útnan van Temesvár felé. Kiballgatása bizonyára tisztázza az ügy még homályos részleteit.

A miniszterelnökség közleménye

Bucarestből jelentik: Közlemény: a miniszterelnökség közli:

Ma, 12.30 órakor minisztertanács volt Io Gigurtu miniszterelnök elnökletével. Megtárgyalták a zsidók romániai jogi helyzetének megállapítására vonatkozó törvényt. A minisztertanács 14.15 órakor ért véget.

(Rador)

A spanyol-portugál együttműködés hid a háború és semleges országok között

Lisszabonból jelentik: A Spanyolország és Portugália közötti politikai megegyezést az egész portugál sajtó melegen üdvözli. A lapok hangsúlyozzák, hogy a spanyol-portugál blokk hidat képez az európai háborús és semleges országok, valamint a kontinens és az Egyesült Államok között.

(Rador)

A svéd uralkodó semlegességi gyilatkozata

Stockholmból jelentik: Gusztáv svéd király ma trónbeszéddel nyitotta meg a Riekstag új ülészeit. Az uralkodó trónbeszédében hangsúlyozta, hogy Svédország minden néppel és állammal a legbarátságosabb viszonyt kívánja fenntartani, de ugyanakkor

éberan őrködik a svéd állam önállóságára és nemzeti szabadságára.

Svédország — mondotta a trónbeszéd végén a svéd király — úgy bel, mint külpolitikai téren a legszigorúbb semlegesség elvét követi, de minden eshetőségre felkészül, ha az országgot netalán veszély fenyegethetné.

(Rador.)

A Vatikán külföldi diplomáciai megbízottai szolgálatuk idejére a Vatikán város állampolgárságát kapják meg

Rómából jelentik: Az Osservatore Romano jelenti, hogy Pius pápa elhatározta az olasz kormányal egyetértésben, miszerint a külföldön működő pápai nunciaturák és pápai küldöttségek, amelyeknek tagjai, mint diplomáciai képviselők teljesítenek szolgálatot, szolgálatuk idejére a Vatikán állam állampolgárságát kapják meg. Ezzel a megoldással kiküszöbölik annak lehetőségét, hogy a Szentszék olasz nemzetiségű megbízottainak külföldi tartózkodása — a háborúban érdekelt országokban — bármilyen akadályokba ütközhessek.

(Rador.)

Erélyes államvédelmi intézkedések Jugoszláviában

Belgrádból jelentik: Cveticovic jugoszláv miniszterelnök és helyettes belügyminiszter az emlékeztetés május 17-iki törvényre való hivatkozással elrendelte, hogy minden gyűlés, összejövetel és bizalmas jellegű tanácskozás megtartása tilos. A szóbanforgó rendelet következtében Jugoszláviában a szabadkőműves páholyok nem folytathatják működésüket és ezért a belgrádi szimbólikus nagypáholy úgy a maga, mint összes fiókpáholyai működését beszüntette és elhatározta, hogy a szabadkőművesi intézményt egész Jugoszláviában felszámolja.

(Rador)

Polgárőrséget szervezett Lettorszában a kommunista párt

Rigából jelentik: A lett kommunista párt polgárőrséget szervezett a fővárosban és a vidéken, melynek vezetését maga a párt közvetlenül irányítja. A polgárőrség szoros kapcsolatban áll a közigazgatási hatóságokkal és egyesült erővel biztosítja a szovjet-rendszer kialakítását Lettorszában.

(Rador)

A cseh nép meglagad minden közösséget Benesékkal

A cseh-morva védnökség kormányzóságának hivatalos nyilatkozata
A londoni cseh kormány törvénytelen alkotmány

Berlinből jelentik: Az a hír, hogy Benes és társai Londonban cseh-szlovák kormányt alakítottak és ezt a kormányt Anglia hivatalosan is elismerte, érthető feltűnést keltett a cseh nép körében. A cseh-morva protektorátus kormányzósága most kiáltványt tett közzé, melyben kijelenti, hogy a londoni cseh-szlovák kormány föllállításának nincsen semmi jogi alapja s a cseh nép

érdekeivel össze nem egyeztethető öröklődés. A cseh népnek megvannak a maga törvényes képviselői, akikre reábizta sorsát.

A nyilatkozat hozzáfűzi még, hogy a cseh nép tisztában van középeurópai hivatásával és zárt sorokban tömörül elnöke körül, hűségesen teljesítve mindazon feladatát, mely a hatalmas német birodalom irányában kötelességévé válik.

(Rador)

Capitol

Nászút hármasban

Kitűnő német zenés vigjáték mulatságos fordulatokkal. A főszerepekben: Theo Lingner, Maria Andergast, Paul Höbiger, Grethe Weiser, Johannes Riemann

Apolló

Világokari

D. III. 88.

Hatalmas német repülőfilm eredeti felvételekkel. Az előadások kezdete: 6 és 9 órákor. Péntek és vasárnap délelőtt 11 órákor is van előadás a vidékiek részére.



Nászút

hármasban

Deutsch Aladár fogságban marad

Bucurestiből jelentik: A rendőrség csütörtökön adta át az ügyészségnek Deutsch Aladár s társait, akiket váltuta- és ékszercsempészés miatt tartóztattak le.

Az ügyészség valutacsempészés miatt vádindítványt tett Deutsch Aladár, Scheuermann Mayer (Max), Lupu (Comisioneru) Solomon, Linder Félix, az ismeretlen helyen tartózkodó Witner Solomon és Schor Traian ellen.

Deutsch, Scheuermann és Lupu Solomon ellen le- tartóztatási indítványt tett az ügyészség, a többieket szabadlábra helyezték.

Bűnrészesség címén vádindítványt tett az ügyészség Ziegfried Saraga, Mita Lupu, Solomon Lu- puné, Kraiberger Baciu és Moritz Tanenbaum ellen.

Az ügyészség vádindítványra részletesen leírja, hogyan csempésztek a vasúti W. C. tükre mögött el- rejtett valutát Budapestre.

A budapesti megbízott egy Wohl Mancu nevű nő volt.

A csempészés finanszírozója Deutsch Aladár volt. Mayer Scheuermann és Lupu Solomon Comisioneru utaztak a valutával Budapestre. Moritz Tanenbaum keresztleveleket hamisított a nevékre, hogy meg- kapják a magyar vízumot.

A Budapestről Bucurestibe csempészett valutát Lin- der Félix, Solomon Witner és Traian Schor értéke- sítették a fekete tőzsdén. A tükör alá rejtés műve- letét Scheuermann végezte el, Ziegfried Saraga, Kraiberger, Baciu és Mita Lupu segítségével.

Tanenbaum Reginával szemben csak annyit tud- tak megállapítani, hogy 10 ezer leit kapott hallga- tásért, ezenkívül négy rókát hozott be csempész- úton az országra.

A vizsgálat megállapítása szerint egyébként 3800, másodízben 8400 pengő csem- pésztek az országra és 4 millió 500 ezer leit vit- tek Budapestre.

A svájci családi kísérlet ügyében az ügyészség feljelentés és kár hiányában — elejtette a vádat.

Hasonlóképpen nem emelték vádat bizonyíté- kok hiányában a brilliáncsempészés ügyében sem.

Hollander Károlyt, Weimann Várkonyi Sándort ennek folytán szabadlábra helyezték és elejtet- ték a vádat velük szemben.

Elejtették még a vádat Ellenbogen Mercellel, Reschner Margittal és Teodorescu Elenaival szem- ben is.

A három letartóztatott vádlottat átadták a vizs- gálóbírósnak. Az ügyészség kérte, hogy Deutsch Aladár régebbi ügyét, amelyben annak idején el- ejtették a vádat — vegyék elő újra.

A katonaköteles francia ifjakat béke-munkaszolgálatra osztják be

Vichyből jelentik: A francia hivatalos lap mai száma közli a hadügyminiszter rendeletét. E rendelet értelmében a június 8-án és 9-én beszo- rozott és bevonult francia ifjakat felmeztük a további katonai szolgálat teljesítése alól. A katonai szolgálat teljesítése helyett azonban ezek az ifjak 6 hónapi béke-munkaszolgálatot kötele- seek teljesíteni azoknak a nemzetújraépítési munkálatoknak keretében, melyeknek legfőbb irányítója és szervezője a „fiatalság és családvé- delmi minisztérium.”

A kis nemzeteket nem lehet a jövőben egymás ellen uszítani

— mondotta Tuka szlovák miniszterelnök

Pozsonyból jelentik: Tuka miniszterelnök ma fogadta a minisztérium egész tisztviselő ka- rát és előttük hosszabb beszédet mondott. Tu- ka miniszterelnök kijelentette, hogy

a régi Európa teljesen megszűnik és az újonnan megszülető európai rend más meg- állapításokat követel nemzetközi jog eddigi területén. Az imperialista rendszer végnap- jait éli és nem állhat fenn az az állapot, amikor az erősebb elnyomhatja a gyen- geket. A kis nemzetek és a nagyhatalmak között szerves együttműködés létesül,

minden nemzet megőrzi önállóságát: a népek és államvezetők között szoros és állandó kapcsolat áll majd fenn és a nagyhatalmak nem használ- natják fel a jövőben a kis nemzeteket arra, hogy selszövés és uszítás révén egymás ellen ugras- sák őket és ugyanakkor hasznát húzzanak azok egymásközötti küzdelmeiből.

BAILE HERCULANE

CASINO állandóan nyitva
Rulett - Baccarat - Braziliana

Keresztény társadalmi ujja- születést követel a svájci ifjuság

Genf-től jelentik: A svájci főiskolai hallgatók most tartották Fribourghban évi nagygyűlésüket s annak befejeztével az alábbi kiáltvánnyal for- dultak a világ ifjúságához:

„A történelem e sorsdöntő órájában, ami- kor a háború romhalmaza fölött új Európa épül, a svájci ifjúság ezt üzeni a világnak:

Az események egy hibás eszmerendszerre épült világ tragédiáját tükrözik vissza. Fel- ismerjük kötelességünket, hogy az újjáépít- és munkájában, nemzeti erőink összefogásá- val, nekünk is részt kell vennünk.

Hűséget esküszünk a Mindenhatónak, akinek ol- talmában küzdöttünk nemzeti létünkért s küz- dünk ezután is a történelem folyamán. Az isten- telenség semilyen formájában sem rendíthet meg bennünket hitünkben!

Szabad nép fiai vagyunk és küzdünk sza- badságunk megőrzéséért.

Keresztény társadalmi újjászületést aka- runk, hagyományaink tanúságtétele és leg- tisztább elhatározásaink értelmében.

Eleterős, erkölcsi értékekkel telített keresz- tény közszellemet akarunk, mert ez a mi lelkiünk vágya és nemzeti létünk főntartója.

Azt akarjuk, hogy Isten neve ne csak al- kotmányunk külső díszítő jelzője legyen, hanem tartalmának mirővízője: az Ő akaratát teljesül- jön a magán- és közéletben agyaránt.

Nekünk kell a demokrácia, de a svájci de- mokrácia! Az, amely történelmi hagyomá- nyainkban gyökeredzik, amely erős tekintélyen

nyugszik és az államvezetés erkölcsi értékében testesül meg.

Ennek a svájci demokráciának a felelőssé- gen, a fegyelmen és a nép akaratán kell fel- épülnie.

A kantonális rendszert biztosítani kell és minden eszközzel odahatni, hogy a négy nyelvű köztársaság szövetségi termékeny együttműkö- dést fejtsenek ki továbbra is, kulturális hivatá- suknak megfelelőleg. Ők a biztosítékai annak, hogy Svájcra hivatás vár az új Európában.

Nemzeti kereskedelmünk beilleszkedése az európai közönségbe erős vágyunk, amelynek a hivatásrendi szervezkedés és a reális élet- lehetőségek tekintetbevételével útján kell tör- ténnie. A munkást munkaadalmához kell juttatni s teljesítményével arányosan, annak gyümölcseiben is kell részesíteni. A tőke nem öncél: nagyobb mértékben be kell vonni a közjó szolgálatába. Svájcnak a terméste- tes értékek rendjén kell fölépülnie. A szem- lélty értéket és méltóságát meg kell becslé- ni, a család jogait pedig védelmezni és ki- szélesíteni.

A svájci ifjúság szervezete már száz éve küzd ezért az eszményért, amelyet számára Isten, a haza, az erkölcsi értékek és a szociális rend je- lentenek. Ezek jegyében akar nemzeti jövőjéért dolgozni... Várjuk a szövetségi tanács útmu- tatásait ezen eszmék jegyében, fegyelmezetten és nyugodtan, mert bízunk elveink igazságában!..“

A Vatikán lapja a szlovák kivándorlásról

Az Osservatore Romano helyreigazítja a egyes külföldi hírforrások cézlatos közléseit

Rómából jelentik: Az Osservatore Romano vezető helyen foglalkozik a magyarországi szlo- vák kisebbség helyzetével és illetékes forrásból szerzett tájékoztatót közöl ezzel kapcsolatban. A közlés megállapítja, hogy egyes külföldi, cel- zatos híresztelések azt tartják, hogy Magyaror- szágon jelenleg 600 ezer szlovák él. Az Osserva- tore ezzel szemben megállapítja, hogy az 1940 évi — tehát legújabb — kimutatások szerint Magyarország tízmillió nyolcszáz ezer főnyi össze- lakossága közül 2,6 százalék a szlovák, a szlová- kok létszáma tehát a szóbanforgó összegnek ép- en a fele, azaz háromszáz ezer. Az Osservatore ismertetve ezen adatokat, kitér a szlovák kiván- dorlás kérdéseire is.

Megállapítja, hogy a kivándorlási mozgalom nem egyedülálló jelenség volt a szlovákok- nál,

mert a világháború előtti Magyarországról leg- alább annyi magyar vándorolt ki tengerentúrra, mint bármely más nemzetiségű kisebbségi lakos. Ez a mozgalom korántsem jelentheti tehát a szlo- vákok kihalását, csupán egy rég megkezdődött folyamat utolsó hullámverésével állanak szem- ben.

A szlovákok egyébként jelenlegi államberen- dezkedésükben minden eszközzel rendelkeznek, hogy tömeges kivándorlási folyamatát csök- kenthessék.

(Rador)

11.10 leies árban néplisztet tartoznak örölni a malmok

Az őrlés hatvan százaléka népliszt lesz. Olcsóbb lesz a fekete kenyér, Az idén a normális szőlőtermés egyötöde várható

Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottságának ülésén a búza árak megállapításá- val kapcsolatban a lisztárakra vonatkozóan a következő döntéseket hozták: A kereskedelmi malmok kötelességek százalékkal több lisztet ki- örölni a búzából, mint a búza hektoliterenkénti fajsúlya. Ebből a lisztőrletről minimum hatvan százalék készítenendő. Az úgynevezett

néplisztet 11.10 leies kilónkénti árban kell forgalomba hozni

és ebben az árban benne foglaltatik a termelőtől a malomban való szállítás vagononkénti 4000 leies tétele is. A kenyér árát nem tudják meg- szabni mindaddig, amíg a nemzetgazdasági mi- nisztérium megállapítja ebben a vonatkozásban azt a minimális mennyiséget, amely a lisztből készíthető. Leon nemzetgazdasági miniszter ki- jelentette az új búzákkal kapcsolatban, hogy

sikerült elérnie a fekete kenyér árcsökke- nését.

Az ár továbbra is 8 lei marad, a mennyiségét azonban 700—750 grammra emelték.

Az elmúlt hónapban a búzatermés középső- hozamát hektáronként 900 kilóra becsülték, a csep- lésnél azonban megállapították, hogy a búzasze- mek könnyebbek tehát a közepes arány gyengébb lett. Közli azt is a földművelésügyi miniszte- rium, hogy a szőlőtermés is gyengének ígérkezik ebben az évben.

a várható hozam 20 ezer vagonra tehető, ami az eddigi börttermések, ha normális ho- zamot vesszük alapul, 20—30 százaléka.

A rendkívül gyenge termés oka a szigorú ta- vaszi fagy, valamint az a tény, hogy betegség támadta meg a szőlőt, ami jelentős kárt okozott. Csúpn Putna megyében jobb a szőlő helyzete.

= HIREK =

MEGJELENIK:

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt magánosoknak havonta nyolevan lei, negyedévre 230 lei, félévre 450 lei, egész évre 900 lei. Nyugdíjasoknak házhoz való kézbesítéssel együtt havonta hetven lei, negyedévre 200 lei, félévre 400 lei, egész évre 800 lei. Magyarországon havonta 4 pengő, negyedévre 12 pengő, félévre 22 pengő és egész évre 40 pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak egy évre 1200 lei kézbesítési egyítt.

TELEFON:

23—10 és este 10 óra után: 28—15.

Apám sirja

Milyen lehet az apám sirja?

Mi van a fejfájára írva?

Nem láttam még; mert hogy megnézzem: útlével kéne s — nincs rá pénzem...

Milyen lehet az apám sirja?

Mi van a fejfájára írva? —

Itt nyugszik... élt... halt... évszám... béke... Siratja — anyám — felesége...

Hat fia... Senki sem siratja!

En sem! Nem ázik a sirhatja.

Könnyfől... Korhad a koporsója,

oszlik csontjáról a hűspólya.

Nem gyászolom, mert él örökké.

Csak a test válhat porrá, roggó!

Jeltelen volna bár a sirja:

az én szívemben fel van írva!

En vagyok sirja, koporsója,

s fejfája, melyre fel van róva

minden órája, minden perce...

Minden versem: az ő sirverse!...

Erdélyi József.

— Félmillió leit fordítanak a Goga-emlékmű létesítésére. Bucurestiből jelentik: A munkaiügyi alaptól félmillió leit bocsátottak a munkaiügyi minisztérium rendelkezésére, Octavian Goga, a nagy államférfi és nemzeti költő emlékművének létesítésére.

— Helyben mozgosítottak nem kaphatnak szabadságot. Bucurestiből jelentik: A munkaiügyi minisztérium értesítette a munkakamariákat és a munkafelügyelőseket, hogy a törvényes intézkedések értelmében a helyben mozgosítottak nem kapnak vizenő szabadságot. A ki elhagyja munkahelyét, az a hadsereg rendelkezésére bocsátatik.

— (E) Előkelő esküvő. Spiridon Nicolae mérnök, a Temestartomány légvédelmi hivatalának vezetője vasárnap délután félnyolckor vezeti oltárhoz az erzsébetvárosi görög keleti román templomban Albini Dorat Nagyszoborban. Tanuk lesznek Ciupe George dr. helytartósági vezérbíró és felesége, továbbá Baran Coriolan dr. főpolgármester és Cretu Georgea ügyvéd.

— Beszüntették a Gazeta Sporturilor-t és több más lapot. Bucurestiből jelentik: A központi sajtó rendőrségi hivatal megszüntette a következő sajtó termékeket: Adam, Actiunea Noastră, Bridge, Critica, Cultura, Gazeta Mea, Gazeta Sporturilor, Gazeta Licitațiilor, Sportul Nostru.

— Földrendést észleltek Belgrádban. Belgrádból jelentik: A belgrádi földrendéstanai intézetben augusztus 2-án délután 16 óra 20 perckor kilenc másodpercig tartó földrendést jeleztek a műszerek. A jelzett földrendés mintegy 9050 kilométernyi távolságban lehetett a jugoszláv fővárostól és katasztrófális méretűnek mutatkozott.

— Jugoszlávia állami ellenőrzés alá veszi a francia tulajdonban levő bányákat. Belgrádból jelentik: Az angol tulajdonban lévő trepcali olombányát és a francia tulajdonban levő borii rézbányát állami ellenőrzés alá helyezik.

— Sanghaiban meggyilkolták az emigráns oroszok elnökét. Sanghaiból jelentik: Charles Meclert, az emigráns fehér oroszok elnökét, házában bejárata előtt felfegyverzett kínai banditák meggyilkolták.

— Az ankarai francia követ Párisba megy. Ankarából jelentik: Massigli francia nagykövet a közeli napokban visszatér Franciaországba. Hazautazása kapcsolatban van bizonyos úgynevezett francia okmányok közlésével, valamint azzal a körülménnyel, hogy a németek Franciaországban lépéseket tettek Massigli ellen.

— Eljárás az árdragítók ellen. Bucurestiből jelentik: Hivatalos megállapítást nyert, hogy egyes nyereszkedni vágyó kereskedők és vállalkozók az ország fürdőhelyei jogtalan és illetéktelen hasznát húznak a fürdő közönség kárára. Georgescu Petre tábornok, a Nemzet Pártja gárdájának főparancsnoka ma külön megbeszélésen speciális ellenőrzőket küldött ki, akik a spekulatív törvény értelmében a helyszínen vizsgálják meg az eseteket és a visszaelő árdragítókat a törvény kezére juttatják.

— Gyászistentisztelet az evangélikus templomban. A temesvári evangélikus egyházközség augusztus 4-én, vasárnap délelőtt fél 10 órakor tartandó gyászistentisztelet keretében emlékszik meg elhunyt hűségű főpásztoráról, boldogemlékezetű Frint Lajos superintendensről. Az istentiszteletet Argay György főesperes végzi. Ezen alkalommal gyűjtés indul meg a hívek között az egyházkerület első püspökének az emlékművére. Az ezen célra szánt adományokat a hívek a lelkesi hivatalban adhatják át.

— A Boszorkánykonyha. A világháborús pótlóanyagok terén, ma már egészen hihetetlen teljesítményekre tekinthet a technika és a kémia. Németországban ma már tömegesen gyártják fenylőből a kolbászhejt és a selyemharisnyát. Amit persze csak úgy kell értenünk, hogy a fenylőfa vellulózanyagát dolgozzák át a vegyészek. Ugyanígy a tejből készült ma már a gyanjú, a koromfekete szénből pedig a hófehér szappan. A kémianak ezekről a csodáiról számol be a Tolnai Világlapja legfrissebb száma, amely ezenkívül háborús térképeket, eredeti háborús fényképfelvételek sorozatát is közli. Pompás riportok, stb. stb. valóságos élő lexikonná avatják ezt a kitünő hetilapot, amely gazdag rejtvényrovatot is közöl.

Mozzi

Nászut hármásban

A Capitol nagyszerű vígjátékklágere.

Két órai önfeléd kagagás kísérte a Capitol moziban a pompás német, zenés vígjáték, a Nászut hármásban bemutatóját és ha a filmnek semmi más művészi értéke nem volna, mint az, hogy a mai elszomorító, idegemestítő világban jókedvre, kacajra csábítja az embert, akkor is már teljes mértékben elérte célját és dícséretet érdemel. A nem sablonoszerű felépítésű és eredeti helyzetekből fakadó szerelmi történet számtalan kedves, közvetlen, talpraesett rendezői ötletben bővelkedik és a szereplő színészek mind a leghálásabb alakításokhoz jutottak. A groteszk helyzetek útvesztőjén keresztül bukdaesős cselekmény egy elmaradt házasságkötés és a vérig sértett menyasszony újabb kalandba sodródása révén határos vígjátékban sűrűsödik össze, amely egy nyári helyiségben, egy kiránduló hajón, majd pedig a dubrovnikai fürdőtelep élénk forgalmú szállodájában játszódik le, amíg végül is a férj nélküli nászut két boldog pár egymásratallásával nyer happy endet. A vígjáték központjában a páratlan tehetségű Theo Lingner áll, akinek komikus ösvénája egy kedélyes szállodai portás szerepében mesteralkatást produkál. Jellegzetes száraz humora, vidító fintorai, kacagtató mókái és cipzáros trükkjei állandó derűtséget váltanak ki a közönségtől. Rátkai Marcira emlékeztet ez a kitünő művész, aki ma a vígjátéki jellemzínészek legeső között foglal helyet. Mellette közvetlenül és kedvesen játszott Hübiger Pál, akinek intelligenciája, szívéhez szóló játékmódora ezúttal sem tévesztett hatást. Az amorozó szerepében Johannes Riemann elegáns megjelenés, szépen beszélő színész, egyben kedves, jópofa volt. A nők közül az üde, fiatal Maria Andersgast és a kitünő komika, Grethe Wieser egészítették ki a vídám együttest. A darab kísérő zenéje hangulatos, a felvételek kifogástalanok, a rendezés avatott kéz munkája volt.

MOZIK MŰSORA:

Szombat, augusztus 3.

APOLLÓ: D. III. 88. (német film).

CAPITOL: Nászut hármásban (német film).

CORSO: Spanyolország nevet, dalol és szeret (német film).

SCALA: A első csók és Zenebona Stan és Brannal (angol filmek).

LÁTOGASSA MEG

Budapestet

a Duna királynőjét

a gyönyörű fekvésű fürdővárost

Felvilágosítással szolgál:

Budapest Székesfőváros

Időgenforgalmi Hivatala

Budapest, V., Deák Ferenc-u. 2.

Telefon: 181-213, vagy 181-349

— A marosvásárhelyi kőolajfinomító Rt. ötmillió lejtel károsította meg az államot. A Marosvásárhelyi Kőolajfinomító Rt. üzennél nagyarányú visszaéléseket fedeztek fel a hatóságok. A botrány egy névtelen feljelentés alapján pattant ki, amely igen súlyos vádakot tartalmazott. A nemzetgazdasági minisztérium Vasiliu pénzügyi vezérfelügyelőt nevezte ki az ügy kivizsgálására. A gyanúok alapján a vizsgálatot visszamenőleg ejtették meg. Ilyenformán megvizsgálták a Práger-Steinberger és a Herdán-féle érdekeltség működését is. Vasiliu vezérfelügyelő kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy az üzem régebbi tulajdonosai a vizsgálat szerint — 1931 április elsejéig 5 millió 200 ezer lejtel károsították meg az államot. A vizsgálat második részét, amely az 1931. és 1940. április elseje közötti időszakra terjed ki, Purde vizsgálobíró fogja lefolytatni.

— Szigorú árelenőrzés alá vetik a fürdőhelyeket. Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági miniszter arról értesült, hogy az árelenőrzésről és az áruáraképes létesítéséről szóló törvény által előírt ellenőrzéseket nem hajtják végre kellő módon az üdülő és gyógyhelyeken. A miniszter szigorú ellenőrzést rendelt el.

— Adományok a szülőföthon javára. A létesítendő magyar szülőföthon és csecsemőgondozó javára a Magyar Népközség irodájában újabb a következő adományok folytak be: F. A. 5000, F. J. 150, G. A. 500, I. N. és felesége 2000, Mák 500, N. N. 500 lei. Azonkívül természetben ajándékoztak egy nagy párnát, egy paplant, egy pólját, három ingecsőt és három nadrágocsót. További adományok úgy a Magyar Népközségnek a Magyar Házban levő irodájában, mint a Déli Hírlap kiadóhivatalában adhatók le.

— Legideálisabb hashajtó, vértisztító, epehajtó a Dr. Földes-féle Solvo-pirula. Székrekedés, bélelnyelés, rossz emésztés, gyomorrontás, felfúvódás, gyomor- és bélfájdalmaknál teljes gyógyulást nyújt. Egy doboz ára 25 lei. Minden városi és vidéki gyógyszerárban és drogeriában kapható.

— Új komp a Krizsán-telepen. Vasárnap indult meg az új komp a Begán, amely összeköti a Krizsán- és Kardos-telepet. A két telep között a forgalmat most már két ilyen vízi jármű bonyolítja le. Az új komp Juhász Lajos, Krizsán-telepi lakos tulajdona.

— „PAX” Temetkezési Egylet irodahelye 1940. augusztus 1-től kezdve Timisoara III., Str. Treboniu Laurean (volt Posta uca) 17. szám alatt található, a józsefvárosi román templom közelében.

— Halálózás. Az anyakönyvi hivatalban a következő halálózást jelentették be: Timár Mária 27 éves háztartási alkalmazott.

— Lányok a lovagokban. A legújabb amerikai női foglalkozásról ír érdekes cikket a Déliláb legújabb száma. Kulisszamegőgötti pletykák, színes riportok, magyar írók kitünő elbeszélései, gazdag filmrovat, tökéletes képcs hetri rádióműsor, humor, szépségápolás, keresztrefjény és rengeteg szebbnél szebb kép teszi páratlanul népszerűvé a legolcsóbb színházi képeslapot.

— Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: Petroschek János Antal cipész Mihály nevű fia, Oláh József műszerész Erzsébet Mária nevű leánya, Laschó Lajos napszámos Mária Klára nevű leánya, Giurgea Alexandru földműves Adrian nevű fia, Kiss Ernő kereskedő György Tivadar nevű fia, Kulcsár Mihály gépkocsivezető Mihály nevű fia, Julian Pavel vasuti fékező Mina Leontina nevű leánya, Kerekes János napszámos Béla nevű fia és Oprita Petru vasúti váltókezelő Nicolae nevű fia.

A Medárd-legenda

esődöt mondott, megbukott. Korcsmai és háztar-
lásbeli időjárásudósok találták ki réges-régen a
Medárd-legendát, amely szerint, ha Medárd nap-
ján, vagyis július 8-án eső esik, akkor negyven
napon keresztül részeseülünk ebben a felülről jö-
vő cseppfolyós jótéteményben. Ez idén Medárd-
napján — bárha előtte heteken keresztül is ugyan-
ez történt — esett. Utána is esett heteken keresz-
tül. Azzal vigasztaltuk magunkat, hogy Medárd-
ra a negyvenedik napon megszűnik az eső. Hát
nem szűnt meg. A negyven nap két hete elmúlt.
De még mindig esik, esik és esni fog. Ezért bú-
kott meg a Medárd-legenda. Nem hiszünk többé
benne. De most már nincsen mivel vigasztalód-
nunk sem. A Medárd-legenda legalább erre volt
jó. Hogy majd negyven nap után...

— Amikor a tehén megzavarja a szerelmi idillt.
A magyarországi Tótkomlós közelében levő tanyán
fantasztikus baleset játszódott le a minap. Egy
megvadult tehén csaknem halálos szerencsétlenség-
get edezett elő s csak a különös véletlenek miatt,
hogy a baleset áldozatai életben maradtak. A tanya
egyik bérese, a 27 éves Kovács Péter egy fa alatt
heverészett Nagy Mariska nevű 17 éves tanyai le-
ánnyal. A fiú enyelgés közben átölelte a leányt. A
közébe jobb tehén legelészett s az egyik jámbor
állat hirtelen valamitől megvadult, fujava, prűsköl-
ve egyenesen a fa alatt szerelmeskedő pár felé ro-
hant s még mielőtt menekülni lehetett volna, a te-
hén keresztülgázolt Kovács Péteren és Nagy Mar-
iskán. Szerencsére a megvadult állat patája nem
okozott súlyosabb bajt. A béreslegény combját és
a leány kezefejét taposta össze. Bár a sebesülések
fájdalmasak, pár hét alatt a két szerelmes kiheveri
a balesetet.

(—) Orvosi hír. Dr. Hirsch Sándor, bőrgyő-
gyász, húgyszervi és nemibetegségek szakorvosa is-
mét rendel. Vízértárgulatok és aranyér injekciós
kezelése. Rövidhullám és röntgen. I. Ady uca 2.
„Palace”-ház. Telefon: 24—26.

(—) Elütötte a villamos. Lazar József ötven-
hat éves, Kriszán-telepen lakó munkást tegnap reg-
gel hét órakor a Saguna úton elütötte az egyik vil-
lamos. Az idős munkás a fején megsebesült, ezenki-
vül belső sérüléseket is szenvedett. A mentők kór-
házba szállították.

(—) Gyászír. Moldovan Stefanné Lalescu Do-
rea, Moldovan Stefan városi tisztviselő, a városi
biztviselők egyesülete irodavezetőjének felesége,
harminnyolc éves korában meghalt. Halálát fér-
jén kívül fia és nagyszámú rokonság gyászolja.
Holttestét az Eugen de Savoya uca 20 szám alatti
gyászházban ravatalozták fel, ahonnan ma, szomb-
aton, délután öt órakor temetik.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGALATA:

Szombaton, augusztus 3-án a következő győ-
gyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Sft. Ioan uccában levő Irgalma-
nok gyógyszerára.

Gyárvárosban a Stefan cel Mare uccában levő
Jahner Rudolf gyógyszerár.

Kriszán-telepen a Carol úton levő Mária
gyógyszertár.

Józsefvárosban a Bratianu uccában levő Diana
gyógyszertár.

Mehalában a Corvin gyógyszerár és Újkisodán
Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szol-
gálatot tartanak.

— A munkaügyi miniszter személyesen is meg-
győződhetett a betegsegélyzőnél tapasztalható sé-
relmek valódiságáról. Bucurestiből jelentik: Ghites-
cu Stan munkaügyi miniszter több panaszra, amely
fülébe jutott, erélyes és messzeható intézkedéseket
fogantatosított a munkásbiztosítók ellenőrzésére von-
natkozól. A napokban reggel nyolc órakor várat-
lanul ellenőrző látogatást tett az egyik bucuresti
ambulatóriumban. Legnagyobb meglepetésre, a pa-
naszok valóknak bizonyultak. A váróterem tele
voltak várakozó betegekkel, de orvost egyet sem ta-
lált. Mikor a segédszemélyzetet kérdőre vonta, ki-
derült, hogy az orvosok csak 10—fél 11 órakor jön-
nek be és így természetesen, hogy a rövid idő, amit
ott töltenek, nem elegendő a betegek gondos és tü-
zetes megvizsgálására. A miniszter hivatalába való
visszatérése után azonnal szigorú rendeletet adott
ki a betegsegélyző munkarendjének betartására. A
rendelet hatása rövid pár nap alatt érezhetővé vált
a biztosítottak és a fővárosi közvélemény általános
megelégedésére. Az érdekeltek remélik és várják,
hogy az új szellem minél előbb átalakítsa az intéz-
mény egész ügykezelését és tevékenységi módját.

— Tilos a szárnnyasok levágása előzetes el-
kábítás nélkül. Bucurestiből jelentik: A földmű-
velésügyi minisztérium közli, hogy a szárnnyasok
levágása is tilos az állatok előzetes elkábítása
nélkül.

— 125 ezer dolláros hitel a menekült gyerme-
kek Amerikába szállításához. Washingtonból jelen-
tik: Roosevelt újabb 125 ezer dolláros hitel megsza-
vazását kérte az európai menekült gyermekek száll-
ítási költségeinek megfizetésére.

(—) A Déli Hírlap szegényalajpa javára N. M.
olvasónk kétszáz lelt adományozott kiadóhivatalunk-
ban.

(Folytatás a harmadik oldalról)

Romániával szemben a függő kérdések
békés fölszámolást nyertek

— Engedjék meg, hogy most azzal a külpo-
litikai kérdéssel foglalkozzunk, amely szerencsés
megoldást eredményezett az utóbbi időben, ál-
lami területünk jelentős megnagyobbodásával és
a tanácsállamok szövetsége erejének jelentős
megerősödésével. Nem szükséges, hogy részletei-
ben foglalkozzunk azokkal a körülményekkel,
amelyek előidézték Beszarábia és Északbukovina
egyesülését a Szovjettel. Az erre vonatkozó bi-
zonyítékok június 28-án nyilvánosságra kerül-
tek. Románia moszkvai nagykövetségén általán
tett közbenjárás a következő javaslatokra vo-
natkozott: 1. Beszarábia átadása a Szovjet-
szövetségnek 2. Északbukovina a Szovjet szá-
mára való átadása. Ismeretes, hogy a román
kormány javaslatunkat elfogadta
és a Szovjet konfliktusa Romániával, mi-
után 22 esztendőig tartott, békés felszámolást nyert.

Besarábia és Északbukovina lakói, különösen
az ukránok és a moldovaiak, családjukhoz csat-
lakozhattak, egyesülhettek a szovjet néppel. A
Szovjet területe Besarábia átadásával 44 500
négyzetkilométerrel és 3 millió 200 ezer lakossal
növekedett, Északbukovina csatolása pedig 6000
négyzetkilométer és 500 ezer lakos-szaporulatot
jelent. A Szovjet határa ilyen módon nyugaton
a Dunáig terjed, amely a Volga után Európa leg-

Látogassa meg a
Bécsi Őszi Mintavásárt

1490 szeptember 1.—8.

Díjtalan beutazási vizum. 60 százalékos me-
netdíj kedvezmény a német birodalmi vas-
utakon, 50 százalékos visszautazási kedvez-
mény a román államvasutakon, 33 százalé-
kos menetdíj-kedvezmény a magyar állam-
vasutakon. A beutazási vizum iránti kérvé-
nyek 1940. augusztus 9-ig benyújtandók. —
Jelentkezés, felvilágosítás és ismertetők: a
Vásár bucurestii képviselőténél: Str. Caima-
tei 16, telefon: 5.25.33, a német birodalmi
vasutak idegenforgalmi irodájánál, Bucu-
resti, Calea Victoriei 114, telefon: 5.12.80 és
az ország összes utazási irodái által.

— A villamos alá vetette magát egy fővárosi
kereskedő. Bucurestiből jelentik: Szokatlan öngyil-
kosság történt a fővárosban. Este fél 8 óra tájban
a Grivitei úton egy idősebb férfi a villamos kerekei
alá került és borzalmas kiáltásaira hatalmas tömeg
vette körül a véres esemény színhelyét. Még mielőtt
az ismeretlen első szegélyben lehetett volna részési-
teni, kiszenvedett. Eleinte mindenki azt hitte, hogy
közlekedési szerencsétlenség történt, kiderült azon-
ban, hogy öngyilkosságról van szó. A holttest zse-
beinek átkutatása alkalmával talált írásokból meg-
állapították, hogy az életűnt Danita Manea 58 éves
Grivitei út 261. szám alatt lakó kereskedő. Búcsi-
levelében azt írja, hogy családi viszály miatt válik
meg az élettől.

nagyobb folyama és egyike a legfontosabb kö-
lekedési utaknak számos európai ország között.

KELLEMETLEN BONYODALMAK
SZÁRMAZHATNAK ABBÓL, HA MÉG
EGYSZER TÖRÖK REPÜLŐGÉI JELENNE
MÉG BAKU FELETT

Finnországra vonatkozóan Molotov kijelen-
tette, hogy a most négy hónapja megkötött
béke feltételeit Finnország kielégítően telje-
síti.

Norvégiára vonatkozóan még nem mondhat sem-
mi bizonyosat. Svédországgal a tárgyalások fo-
lyamatban vannak és azt remélik, hogy rövidesen
jó eredménnyel befejeződnek.

— Jugoszláviával — folytatta Molotov —
felvettük a rendes kapcsolatokat és meg van a
reményünk arra, hogy a Szovjet összekötötése
ezzel az országgal tovább javul. Bulgáriával jó
kapcsolataink vannak és nem létezik olyan el-
lentmondás, amely megakadályozhatná kapaso-
lataink utólagos kímélyítését.

Törökországra vonatkozóan Molotov kije-
lentette, hogy

kellemetlen bonyodalmak származhatnak
abból, ha még egyszer török repülőgépek je-
lenne meg Baku felett.

Hasonló kijelentést tett Molotov Iránra vonat-
kozóan is, amely arra gondolhatna, hogy kezde-
ményezést indít a baku-i kópiáj vidék ellen. Ami
Japánt illeti, erre vonatkozóan Molotov kijelen-
tette, hogy a

tokiói kormány munkaterve és külpolitikája
még nem elég tisztázott. Ami az Egyesült
Államokat illeti, semmi jót nem mondhat.
A washingtoni vezetők nem látják szívesen
a tanácskoztársaságok szövetségének sike-
reit.

A Szovjet azonban teljesíti hivatását, az USA
nem tetszése ellenére is. Ezzel kapcsolatosan Mo-
lotov erélyesen tiltakozott a Balti államok arany
készletének az USA részéről történt visszatartá-
sa ellen, ami Anglia és az USA között történt,
megegyezés értelmében következett be. Kína irá-
nyában a Szovjetet a legjobb szándék vezeti.
Fenntartják a jó szomszédi viszonyt és keresztül
viszik a két ország közötti megneptámadású
szerződés intézkedéseit.

Beszéde végén Molotov kijelentette, hogy
a világban nagy átalakulások vannak folyamat-
ban. A tanácskoztársaságok szövetsége nem le-
het megelégedett az eddig elért sikerekkel.

— Stalin elvtárs kijelentése értelmében —
állapította meg Molotov, — a tanács államok szö-
vetségének állandó mozgósítási állapotában
kell lennie, hogy készen álljon bármilyen ellensé-
ges támadás visszaverésére és hogy ne kaphesse
meg az ellenség semilyen haditerve.

Legközelebb a CAPITOL moziban



Lafarge Maria

bűnpere

Főszerepekben:

Marcella Chantal

és

Erich von Stroheim

HOTEL SZABÓ

BUDAPEST, IV. EGYETEM-UCCA 7.

Hotel Szabó a belváros központjában fekszik. Szép, tiszta, világos szobák, minden modern kényelemmel. (Központi fűtés, hideg-, meleg folyóvíz, telefon, stb.)
Polgári szálló — polgári árak!

= KÖZGAZDASÁG =

A pénzügyi amnesztia kiterjesztéséről szóló rendelet-törvény

Az amnesztia alá eső személyekre nézve felfüggesztik az adóellenőrzést. Minden adókötelesre és minden pénzügyi követelésre vonatkozik a törvény

A hivatalos lap augusztus 1-iki száma közli a pénzügyi amnesztia alkalmazásáról szóló törvényt, amelyet itt ismertetünk:

1. szak. A jelen törvény feltételei mellett minden adóalanyra nézve és minden pénzügyi jellegű 1940. április 1-ig keletkezett és a jelen törvény kihirdetéséig be nem jelentett és meg nem állapított kötelezettségekre nézve amnesztia engedélyeztetik.

Pénzügyi jellegű kötelezettség alatt mindenemű adó és illeték értendő, amely közvetlenül vagy levonás és befizetés útján az államnak, helytartóságnak, megyének, községnek, nemzeti repülőalapnak, vagy bármely közintézménynek, a fent említett hatóságok által közvetve vagy közvetlenül kezelt alapnak jár.

A jelen törvény értelmében nyert amnesztia mentesíti az adóalanyt minden ellenőrzés és verifikálás alól, valamint a múltbani kereskedelmi alkalmazásaitól, úgy, amint az előbb körülírtatik.

AMNESZTIA A KERESKEDELMELI ÉS IPARI VÁLLALATOK ÉS KISIPAROSOK SZÁMÁRA

2. szak. A kereskedelmi és ipari vállalatok, amelyek a jelen törvény megjelenése időpontjáig, bármely okból kifolyólag nem estek megadóztatás alá, teljes és általános amnesztiát nyerhetnek 1940. április 1-ig esedékessé vált adójukra nézve, ha a jelen törvény megjelenésének napjától számított 60 napon belül utolsó évi jövedelmüket bevallják és az 1940—41 évre vonatkozó adókirovati jegyzőkönyv közlésétől számított 45 napon belül az ezen évre járó és az államot illető kereskedelmi és ipari adó egy hányadát befizetik, az alábbi megkülönböztetések szerint:

a.) Azon kereskedelmi és ipari vállalatok, amelyek a VII. osztályig bezárólag megállapított jövedelem után adóztattak meg, nem kötelesek hányadot befizetni.

b.) Azok a vállalatok, amelyek a VIII—X osztályok jövedelme után adóztattak meg, amnesztiában részesülhetnek, ha az 1940—41 évi kereskedelmi és ipari adójuk 10 százalékát befizetik.

c.) Azok a vállalatok, amelyek a XI—XIII osztályok jövedelme után adóztattak meg, amnesztiában részesülhetnek, ha az 1940—41 évi adójuk 20 százalékának megfelelő hányadát befizetik.

d.) Azok a vállalatok, amelyek a XIII osztálynál megállapított jövedelemnél magasabb jövedelem után adóztattak meg, az 1940—41 évi adójuk 75 százalékának befizetésével nyerik el az amnesztiát.

3. szak. Azon ipari és kereskedelmi vállalatok, amelyek 1940. április 1. előtt kezdték meg működésüket, de amelyek az adó megállapításánál nem jelentették be összes megadóztatható jövedelmüket, vagy multibeli pénzügyi kötelezettségüknek teljesesen nem tettek eleget, teljes és általános amnesztiában részesülnek 1940. április 1-ig esedékes adójukra nézve, ha a jelen törvény megjelenésétől számított 60 napon belül egyszerű deklarációval bejelentik, hogy a törvény kedvezményében kívánnak részesülni és ugyanezen időn belül 1940—41 évre megállapított adójuknak az állam javára eső részének hányadát a következő megkülönböztetések szerint befizetik.
(A megkülönböztetés ugyanaz, mint a fenti 2. szakasz a. b. c. pontjaiból látható.)

4. szakasz. A 2. és 3. szakasz rendelkezéseibe nem tartoznak azok is, akiknek nincsen bejegyzett cégük, de az egyenes adótörvényben megállapított kereskedelmi és ipari adó alá esnek, (földbérlek, fatermelők).

5. szak. Azok a kisiparosok, akik bármely oknál

fogva szakmájuk után jelen törvény megjelenéséig nem adóztattak meg, teljes és általános amnesztiában részesülnek az állam és a fentemlített hatóságok szembeni minden kötelezettségükre nézve, amelyek 1940. április 1-ig keletkeztek, ha a jelen törvény kihirdetésétől számított 60 napon belül bevallják utolsó évi jövedelmüket és az 1940—41 évi adóra vonatkozó kivetési jegyzőkönyv kézbesítésétől számított 45 napon belül az ezen évre vonatkozó és az államot illető elemmentáris adók egy hányadát az alábbi megkülönböztetések szerint befizetik:

a.) Azok a kisiparosok, akik a VII. osztályig bezárólag megállapított jövedelem után adóztattak meg, nem kötelesek hányadot fizetni.

b.) Azok a kisiparosok, akik a VIII—X osztályok jövedelme után adóztattak meg, amnesztiában részesülhetnek ha az 1940—41 évi adójuk tíz százalékának megfelelő hányadot befizetik.

c.) Azok a kisiparosok, akik a XI—XIII osztályok jövedelme után adóztattak meg, amnesztiában részesülhetnek, ha az 1940—41 évi adójuk 15 százalékának megfelelő hányadot befizetik.

d.) Azok a kisiparosok, akik a XIII. osztálynál megállapított jövedelemnél magasabb jövedelem után adóztattak meg, az 1940—41 évi adójuk 25 százalékának befizetésével nyerik el az amnesztiát.

A 6. szakasz a kisiparosokra nézve megfelel a kereskedők és iparosokra vonatkozó szakasznak, azaz a különbséggel, hogy az egyes kategóriák, amelyek szerint az amnesztia hányada fizetendő, ugyanazok, mint amelyek az 5. szakasz a. b. c. d. pontjainál említettünk.

A MEZŐGAZDASÁGI ADÓ

7. szakasz. Azok az adózók, akik a törvény megjelenésétől számított 60 napon belül részben vagy egészen megadóztatlan mezőgazdasági jövedelmüket bejelentik, mentesülnek 1940. április 1-ig esedékessé vált adójuk és ezek ellenőrzése, az ezután járó bírságok alól, ha az 1940—41 évre megállapított adójuk 50 százalékát az ezen adóra vonatkozó kivetési jegyzőkönyv kézbesítésétől számított 45 napon belül befizetik.

Mindazok a birtokosok, akik 5 hektárig terjedő földbirtokkal bírnak, mentesülnek az állami mezőgazdasági adicónális, supracota adók és a bírságok alól 1940. április 1-ig, minden hányad befizetéséig nélkül.

A HÁZADÓ.

6. szakasz. Az az adózó, aki a törvény megjelenésétől számított 60 napon belül részben vagy egészen megadóztatlan házbirtok utáni jövedelmét bejelentik, 1940. április 1-ig esedékes adóra nézve amnesztiát nyer, ha az 1940—41 évi házigazdalmi adókirovati jegyzőkönyv tartalmazó jegyzőkönyv vételétől számított 45 napon belül ezen adó 50 százalékát befizeti.

Az egyenesadótörvény 17. szakasz szerint adómentes épületek után is részesül az adóalany amnesztiában, azon adóra nézve, amelyet az 1935. április 1-i törvény és ennek módosításai alapján fizetni kellett, ha a most megállapítandó adó 25 százalékát befizetik.

A 25 százalékos hányadot az 1940—41 évi adókirovati jegyzőkönyv vételétől számított 45 napon belül kell befizetni.

TÖKEKAMATADÓ.

9. szakasz. Mindazok, akik a tőkejövdelmi adók levonására és befizetésére, vagy bejelentésére

kötelezettek, akik az egyenesadótörvény III. fejezetében említett ingójövdelmi (tőkekamatadó) adót nem vonták le, nem fizették be és nem jelentették be, mentesülnek az 1940. április 1-ig esedékes tőkekamatadó, az adicónális, supracota adók és bírság befizetése alól, ha 30 napon belül bejelentik a legutóbbi évben elért ilyen természetű jövedelmüket és a bejelentéstől számított 30 napon belül a tőkekamatadónak az államot illető részének 25 százalékát befizetik.

SZEMÉLYZETI ÉS SZABADFOGLALKOZÁSI-ADÓ

10. szakasz. Mindazok, akik az egyenesadó törvény V. fejezete szerint alkalmazotti adók levonására, befizetésére és bejelentésére kötelezettek és az 1939. április 1-ig esedékes adót nem jelentették be, nem vonták le és nem fizették be, mentesülnek ezen adó, bírság és verifikálás alól, ha 1939. évi megadóztatlan fizetéseket 30 napon belül bejelentik és az ezen évre eső személyzeti adójukon kívül az adónak az államot illető része 25 százalékát befizetik.

Az előző bekezdésben említett kedvezmény csak akkor áll fenn, ha az előző évi adó valamint a 25 százalékos hányad az állam jogainak megállapításától számított 30 napon belül befizetést nyer.

11. szakasz. Az egyenesadótörvény 48. szakaszában említett adózók, akik szokásosan folytatott kereskedelmi foglalkozásuk vagy folyamatos jellegű hasznóhajtó kitermelésük után 1940. április 1-ig nem adóztattak meg, mentesülnek az adó alól és kegyelmezhetnek a bírságra nézve 1940. április 1-ig, ha a jelen törvény kihirdetésétől számított 60 napon belül bejelentik megadóztatlan jövedelmüket, és az 1940—41 évi adó az államot illető részének 25 százalékos hányadát a kivetési jegyzőkönyv vételétől számított 45 napon belül befizetik.

12. szakasz. Mindazok, akik az egyenesadótörvény 45. 51. és 53. szakasz szerint kötelesek az alkalmi jövedelmeket bejelenteni, levonni és befizetni és akik ezt 1940. április 1-ig bezárólag nem tették, mentesülnek az állami adó befizetésétől és kegyelmeben részesülnek a bírságra nézve, ha a jelen törvény megjelenésétől számított 60 napon belül 1939. április 1-ig realizált jövedelmüket bevallják és a kivetési jegyzőkönyv vételétől számított 45 napon belül befizetik 1939—1940 évre megállapítandó adójuk 25 százalékát.

AMNESZTIA AZ ILLETÉKEK ÉS GÉPKOCSIADÓ ALÓL.

A törvény további szakaszaiban a különböző illetékek, fogyasztási adók és vámkihágások mentesítését tárgyalja. A törvényszöveg további részét legközelebbi számunkban ismertetjük.

A helygátörvényen alapuló illetékek amnesztiája csak úgy érhető el, ha az illetékköteles egyén 60 napon belül befizeti a teljes elmaradt illetéket. A gépkocsiadó eltöltése esetén 60 napon belül valamennyit kell beadni és 3000 lei amnesztiadíjat befizetni.

A szó igazi értelmében vett amnesztiában részesülnek a fogyasztási és útdadó elleni kihágók, mivel ezek minden befizetés és minden bejelentés nélkül kegyelmeben részesülnek. Ez alatt értendő: a malombérlek, pékek, lisztfeldolgozó üzemek, olajmalmok és azok az üzletek, amelyek mint mellékkel foglalkoznak, fogyasztási illeték alá eső árucikkal, a liszt- és növényi olaj forgalombahozásával foglalkozó falusi kereskedők. Ugyanígy kegyelmeben részesülnek a monopólium törvény szerinti kihágást elkövetik egyrésze, így azok, akik engedély nélkül üstön mást, mint gyümölcsből készült alkoholt készítettek, a bejelentés előtt kezdték a gyártást, a szeszfüzű üstőkre helyeztet pecsétet feltörték, a M. A. T. értesítése nélkül bort pároltak, a M. A. T. törvény 39. és 41. szakaszaiban foglalt bejelentésnek nem tettek eleget.

Mentesítik a fogyasztási adó alól a M.A.T. törvényben előírt alakításokat be nem tartó szeszfüzűket és végül mindazokat, akik 1940. április 1-ig bezárólag engedély nélkül adtak el szeszes italt.

Hatvan napos bejelentési és 45 napos befizetési kötelezettség mellett kegyelmeben részesülnek azok, akik a vámtörvény ellen vétettek.

Mindenki, aki a mostani törvény alapján amnesztiában részesül, az 1940. április 1-ig esedékes azon adó, vagy illeték nézve mentesül a jövőbeni verifikálás alól, amelyre nézve a fentiek szerint elnyerte az amnesztiát.

Nem részesülhetnek az amnesztiában azok a kihágások, amelyekre nézve már felvették a jegyzőkönyvet.

Külön amnesztiában részesülnek azok, akik 1940. április 1. és 1940. augusztus 1. között követtek el adóeltöltést. Ezeknek az eltöltött adót vagy illetéket 30 napon belül teljes összegben kell bírság nélkül befizetni.

A bányási gabonaárak. A bányási gabonapiac csendes és üzletkötés alig van. A piaci árak a következők: búza 5700 fongeri 530 napraforgómag 875 lei százkilónként. Kamilla-tea 60—70 lei kilógramonként.

14 OLCSO PROPAGANDANAP

„CARMEN“ szandálok, szandalettek és nyári cipők eladására. FONTOS. Figyelje címünket.

„Carmen“ cipőgyári fiók Timisoara, Josefina, Piata Dragalina No. 15.

A hivatalos devizaárfolyamok. A Román Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamai a következők: (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): 107 százalékos felárral: angol font 851.80—877.37, dollár 211.65—217.97, svájci frank 48.13—49.58, palesztinai font 852.84—878.40, egyiptomi font 873.54—899.78. Devizák 38 százalékos felárral: angol font 567.87—584.91, svájci frank 32.05—33.05, francia frank 3.24—3.31, márka 49—50, olasz líra 7.17, (felár nélkül) pengő 26.50—27 (felár nélkül), cseh korona 4.68—4.77, dinár 2.89—3.05 (felár nélkül), török líra 82.92—92.

Meddig tarthatnak nyitva az élelmiszerüzletek? A munkaügyi minisztérium július 3-án kelt 27.297. számú rendeletében úgy intézkedett, hogy az élelmiszerüzletek úgy dölben, mint este 30 perccel túlélhetik, lehúzott redőnyök, vagy bezárt ajtók mögött, az üzleti zárórát, avégett, hogy az üzletben levő vevőket rendben kiszolgálhassák. Ez a rendelkezés a következő üzletkre vonatkozik: Húszerkeskedések, tej- és tejtermék-kereskedések, gabor, tojás és egyéb élelmiszerek eladásával foglalkozó üzletek, borkimérések.

(=) Értekezlet a napraforgótermelés érdekében. A megyei prefektúrán Popovici Virgil ezredes-prefektus elnöklétével értekezlet volt, amelynek célja volt megbeszélni azokat a teendőket, amelyek a napraforgó termelése fokozásának érdekében szükségesek. Az értekezleten a bucarestii Solagra-intézet részéről megjelent Tatarescu Stefan ezredes-elnök, ott voltak továbbá a mezőgazdasági kamara és a szövetségek megbízottai is. Megállapították, hogy jelenleg a megye területén hétezer hold van bevetve napraforgóval, amely jól fizet, mert a napraforgómag ára vagononként nyolcezer lei. Elhatározták, hogy a napraforgótermelés fokozása érdekében nagy propagandát fejtenek ki és jövőre igyekeznek a mostani termelést a kétszeresére emelni. Az értekezlet résztvevői azután autón felkeresték több megyebeli községet és megtekintették az ottani napraforgótermelést.

TRÓNUSDONTÓ
BALETTCIPŐ

A Déli Hírlap eredeti regénye.
Írta: KUN-BÁN ANDRIS

57.

1846. október 14.

Éjfel már rég elmúlt.

De bárna nagyon fáradt vagyok a sok izgalomtól, sikertől és ünnepléstől, még sem fekszem le előbb, amíg a mai napról nem számolok be naplóm-ban.

Ma este volt első fellépésem a müncheni udvari színházban.

Még aznap, amelyen a királynál kihallgatáson jártam, felkeresett a szállodában az intendáns, Storchegg Egon.

— Nagy kitüntetés lesz reánk, sennora, — fuvolázta édeskes hangján, — az ön fellépte.

— Persze, — feleltem kissé épesen, — most már nincsen ellenem kifogása, miután a király öfelsége megadta az engedélyt.

Ravasz diplomata volt az intendáns. Ugy látszik, nem alaptalan az a róla szóló híresztelés, hogy azelőtt, mielőtt rája bízta az udvari színház ügyeinek vezetését, sokáig volt követési tanácsos. Furfangos arcot vágott szavaimra és ártatlan képpel mondta:

— Hogyan? Sennora a királynál járt kihallgatáson? Híszem és remélem, hogy Öfelsége örömmel adta meg a beleegyezését fellépéséhez. Megvallom őszintén, sennora, hogy első találkozásunk óta sokat gondolkoztam, hogy igazságtalan voltam önhöz és arra a belátásra jutottam, hogy sennora fellépését nem szabad nélkülöznünk. Azért jöttem most személyesen sennorához, hogy bocsánatát kérjem tapintatlanságomért és felajánlom a vendégszereplés elfogadását. Az a tény, hogy királyunk Öfelsége már megadta ehhez az engedélyt, csak annál értékesebbé teszi sennora fellépését.

El kell ismerni, hogy az intendáns ügyesen

= SPORTESEMÉNYEK =

Vasárnap lesznek a bánsági ifjúsági atlétikai bajnokság versenyei

A bánsági atlétikai liga megtette már az előkészületeket a bánsági ifjúsági bajnokság versenyeinek lebonyolítására. Az atlétikai versenyek holnap, vasárnap lesznek a Rapid-pályán. A bajnoki versenyen résztvesznek az UDR és a rékási atlétikai klub, valamint a temesvári egyesületek ifjúsági versenyzői. Valószínűleg több aradi atléta is szerepel a versenyeken. A bánsági ifjúsági atléták már eddig is számos kiváló eredményt értek el. Így legutóbb megjavították a rúdgrásban gerelyvetésben és a kalapácsdobásban az országos ifjúsági csúseredményeket és remény van arra, hogy a holnapi versenyeken újabb rekordokat érnek el több számban. A népes mezőnyű érdekes versenyeket ígérnek. A versenyek délelőtt kilenc órakor, délután pedig négy órakor kezdődnek. Már a délelőtti program keretében több számban a döntő versenyekre kerül a sor. Az atlétikai liga vezetősége ezt a ver-

senyt az atlétika propagandaeszközének tekinti és ezért mindenki díjtalanul nézheti végig a küzdelmeket. A holnapi versenynek válogató jellege is lesz, mert a legjobb eredményeket elérő atléták résztvesznek majd az országos ifjúsági bajnokság versenyein.

NYILTTÉR

E rovatban közöltektér nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Minden ellenkező híreszteléssel szemben kijelentjük, hogy

Marcelle Chantal
Erich von Stroheim

kizárólag a városi moziban lépnek fel a

Lafarge Maria bűnpere

című szenzációs film-ben.

A CAPITOL mozi igazgatósága

Foto-Sport-Optic
Fotólaboratórium
„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-länder” gépek és filmek.
A. M. Mülley
Timisoara I.,
Strada Solderer 11.
Fiókiület: Bul. Berthelot 10.

igyekezett kimászni a csávából, amelybe jutott. Bizonyos, hogy már megkapta az utasítást a királyi irodától, azonban ezt nem vallotta be.

Nem akartam velem dolgomat elrontani és azért nem firtattam tovább a váratlan páfordulás okát. Ugy tettem, mintha minden szavát szentírásnak venném.

Megbeszéltem vele fellépésem részleteit.

Először is megállapodtunk a mai napban. Közöltem, hogy nem szükséges semmi műsorváltoztatás. A színház előadja a kitűzött Mayerbeer-operát és az én táncaimat az első és második felvonásközbe illesztik be. Számomra hatalmas borsözöld kör-függőnyvel, megfelelő területet kerítenek el a be-díszlevezett színpadon. Ezen a területen lejttem el táncaimat. Hat spanyol táncot mutatok be és pedig három at és három at a második felvonásközben. Tudomására adtam az intendánsnak, hogy műsorom elég gazdag és akár egy hónapon keresztül is tudok raponta más-más hat táncot eljánni. Arra a kérdésre, hogy mikor akarok próbálni, azt feleltem, hogy próbára nincsen szükségem, mert mindennap idehaza gyakorolok, de ehhez kérek egy zongorakísérőt küldeni. Végül odaadtam az intendánsomnak a szükséges kottákat és kértem, hogy a darabokat a zenekar betanulja.

Elintéztük simán a fellépti díj ügyét is. Maga az intendáns olyan összeget ajánlott fel, amely arányban állott más városokban kapott tiszteletdíjaimmal.

A színpadot csak ma este néztem meg, amikor jelmezemet a nekem kiosztott öltözömbbe vittem.

Az operaelőadással nem törődtem. Öltöztető-nőm segítségével gondosan készültem. Az első jelmezben nyugodtan várakoztam az ügyelő figyelmeztetésére, hogy kiléphetek a színpadra.

Az ügyelő helyett maga Storchegg intendáns jött.

— Sennora, — szolt alázatosan, — sziveskedjék a színpadra fáradni.

Személyesen kalauzolt, aztán átadott a rendezőnek, maga pedig a színpadi kis vasajtón át páholyába sietett.

Ott állottam a be-díszített színpadon a kör-függőny mögött, amely eltakarta előlem a nézőteret.

A zenekarban már felcsendült az ismerős spanyol zene pattogó dallama.

Az ügyelő intésére két színpadi munkás kissé szétvonta a körfüggőny két részét és kiléptem a színpadra. Mögöttem a körfüggőny ismét összezséppódott.

Vagy két percig várom kellett arra az útem-re, amelyen első táncomat kezdjem. Ez a két perc elegendő volt a nézőterekhez szokott szememnek, hogy seregszemlét tartsak a közönségen.

A nézőtér zsufolt volt. A páholyokban és a föld-színti zsöllyékben csupa előkelő, ragyogó, csillogó ékszeres hölgy, frakkos és egyenruhás úr ült. Az emelekek is tömve voltak ünnepiesen kiöltözött polgári nézőkkel. Mindezekre azonban csak futó pillantást vetettem, mert nyomban a királyi páholyt kerestem. Nem csalódtam várakozásomban. Lajos király ott ült a koronával ékesített páholyban és merőn nézett a színpadra.

Eszevettem, hogy úgy a király, mint pedig a közönség valamennyi tagja csodálkozással nézi, hogy a rendes baletttáncosnők megszokott öltözké-ből mindössze a balettcipő van rajtam, máskülönbön pedig hosszú spanyol jelmezben, az andaluziai parasztlányok kosztümjében jelentem meg.

Nemsokára még jobban ámultak, amikor széj-jeltárt kezimből megpendült a kasztanyett és a zenekar játékára belefogtam első táncomba. Léleketüket visszafojtva lesték minden mozdulatomat és amikor aztán egyszerre mély bókolással jeleztem, hogy az első számnak vége van, viharserűen felhangzott a taps és újra meg újra meghajtottam magamat.

Eszevettem, hogy a király is résztvett a tap-solásban.

Aztán kifutottam a körfüggőny résén át a színpad hátsó részébe, ahol már várakozott az öltöztető és két komorna a második jelmezzel. Rövidesen elkészültem és újból kipenderültem a színpadra. A közönség bámulása most még nagyobb volt, mint az imént. Eljártam a kasztillai táncot, a mely után — ha egyáltalában ez lehetséges — még nagyobb tapsot arattam, mint az első szám végén. Harmadik számom a bicsajvi halászlányok táncá volt, amellyel magánkívül hoztam a közönséget, mert egymásután tizenkétszer hangzott fel a zsváj-gó taps és csak azért nem többször, mert kifutottam a színpadról és az öltözöbe rohantam.

(Polytatjuk)

Tizezer dollárt kapott egy ismeretlen nevű amerikai ökölvívó egyetlen ütésért

Az európai háború nem nagyon zavarja az amerikai közvéleményt. Valahogyan messze van egy kicsit, az ember sokat olvas róla, képeket is lát, de — nem tudja beleélni magát az eseményekbe. A sportélet mit sem változott itt. A profi ökölvívás például még mindig épp úgy tele van botrányal, cirkusszal, még mindig első az üzlet, azután következik a sport.

EGY ÜTÉS — 10.000 DOLLAR.

Ennek az utóbbi tételnek igazolása a nemrégiben lezajlott Louis — Paychek „világ bajnoki” mérkőzés is. Az USA középső részéből, Des Moines-ből származó Johnny Paychek nagyon kedves fiatalember, de hogyan jön a világ bajnoki mérkőzéshez?

Egyszerűen úgy, hogy Jacobs, a rendező egyeduralgó kijelentette:

— Louis legközelebbi ellenfele pedig Johnny Paychek lesz!

A hírverés megindult. Ebből kiderült, hogy Paychek óriási tehetség és jó lesz Louisnak vigyázni stb., stb. Persze mindig akad egy sereg ember, aki csak olvas, olvas és nem gondolkodik. Ezekből gyűlt össze az a 12.000 néző, aki kíváncsi volt, hogyan intézi el a „barna bombázót”.

Az elintézésből persze semmi sem lett. A mérkőzés így folyt le:

Az első percekben tapogatóztak. Ez azt jelenti, hogy Louis lassan-lassan közeledett ellenfeléhez, az pedig folyton hátrált. Végül már nem lehetett tovább körbesétálni. Louis három gyenge balegyenes után jobbal egy komolyat is odakent Paychek állára. A demoinesi reményesség elterült...

— Louis évek óta nem ütött ilyen nagyot! — hördültek fel a tulszra hajlamos és nagyon fiatal újságíró csemeték.

Kilenc-nél tápászkozott fel Paychek, de csak rövid időre, mert egy balegyenestől hamarosan újból eldőlt. Nyolcánál kelt fel megint, most a változatlanság okából jobborogtól zuhant a földre. Fel sem

kelt volna félpercig, szerencséjére megszólalt a gong...

A második menetet vad elszántsággal kezdte Paychek. Úgy látszott, mintha elhatározta volna magát, hogy azért a ráeső, mintegy 10.000 dollárért — üt ő is egyet! Utótt is egy vérszegény balegyenest... Louis megjött és nagyott ütött vissza jobbal. Paychek, mint egy fadarab esett a földre. A 2. menet 44. másodpercében kiszámolták...

Igy folyt le a „világ bajnoki” mérkőzés a Madison Square Gardenben. A rendezőség 63.000 dollárt szedett be belépődíjakból. Ebből Louis 18.000 dollárt kapott. Percenként 6000 dollárt...

DEMPSEY A SZORITÓBAN.

Más érdekesség?

Az öreg Dempsey, a 45 évével ismét kesztyűt húzott. Atlantában jótékony célra rendeztek egy versenyt. Ezen lépett fel a bajnokok bajnoka. Vastag, jól párnázott kesztyűket kapott és egy tisztességesen viselkedő ellenfelet. Az ellenfél — Clarence Luttrell — annyira „rendes” volt, hogy a 2-ik menetben szépen lefeküdt és hagyta, hogy kiszámolják...

Dempseyt vállon vitték ki a kutyaszorítóba...

KÉTTÓNÁS TONY ÉS A VÉZET.

Még egy érdekesség: a 8-ik évével ismét kesztyűt húzott. A lábójáró csapásokat, a „kéttonás Tony”-t utóljárta a vézet. A vad Galento arról volt hírhedt, hogy minden ellenfelét, akivel csak összekertült, törté-zúta! Még hozzá a lehető legszabálytalanabb módon. Legutóbb az egykori világbajnok Max Baer-rel csapott össze Jersey Cityben.

Galento ismét rettenetesen csapkodott, fejlel rohmozott. A 8-ik menetben azután a kiegyenlítő igazságosság elintézte a kövér emberkét. Összefejelt a két versenyző, Baer-nek a feje dagadt meg pillanatok alatt, Galento szájából ugyanennyi idő alatt néger ajk lett. Annyira összezuzódott a szája,

hogy le kellett léptetni.

Igy érte utól a hordóhasú Tonyt a végzet...

Ugy hírlik, hogy Baer ezzel a „remek” győzel-mével „kiharcolta” a Louis elleni világbajnoki ösz-szecsapás jogát.

Igy megy ez az ifjú Amerikában...

RÁDIO

SZOMBAT, AUGUSZTUS 3.

Bucuresti. Radio Romania és Rádio Bucuresti. 13: Időjelzés, kulturális híradó, vizállásjelentés, közlemények, művészeti és kulturális hírek, előadások, sporthírek. 13.15: Motol Petrica zenekara. 14: Hírek. 14.30: Grozuta Alexandru énekel. 15: Közlemények. 19. 50: Magyar nyelvű hírszolgálat. 20: A rádió postája. 20.15: Szerenádok olasz operákból. 20.40: Hírek. 21: A Luceafarul olasz hangversenye. 22: Hírek. sporthírek. 22.20: Hírek német, olasz, francia és angol nyelven. 23.40: A Pavanitól és Sarabandától a mai táncokig.

Budapest I. 7.40: Torna. 8: Hírek, hanglemek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.10: Kurina Simi cigányzenekara. Közben 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárásjelentés és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemek. 15.30: Hírek. 17.15: Az ifjú-sági rádió beköszöntője: Muzsikáló képeskönyv Erdélyről. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15: Sugár Viktor zongorázik. 18.45: A magyarság lo-va, előadás. 19.15: Az Aranyhegedű pályázat he-tedik hangversenye. 20.15: Hírek. 20.20: Hírek román nyelven. 20.25: Vidám egyfelvonásosok! Régi, halk menüett. Családi tanács, Harmatos rózsaszál. 21.55: Közvetítés Balatonföldváról. 22.40: Hírek, időjárásjelentés, hírek szlovák és ruszin nyelven. 23.10: Muzsikáló térkép Budapest-ről. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyel-ven. 24.20: Közvetítés Balatonföldváról.

Budapest II. 19.45: Mezőgazdasági félóra. 21: Hi-rek magyar, szlovák és ruszin nyelven. 21.25: Beethoven: D-dur hangverseny. 22.10: Búvár-üzem nagyban, előadás. 22.35: Időjárásjelentés.

APRÓ HIRDETÉSEK

Atlást keres

Házvezetői állást keres szerény úr, vagy úrnőnél. Str. Soarelui 4. Knerim Zsuzsa. 1202

Gyermekszertető nő több évi gyakorlattal, kis gyermek mellé állást keres. Cím a kiadóban. 1242

Idősebb nő kisebb háztartásba mindenek ajánlkozik, jól főz. Érdeklődni délután a házmasternél, III. Str. Odobescu 1 szám alatt. 1264

Női fodrász jó munkaerő állást keres. Címek a kiadóba kér. 1262

Otthoni mosást, vasalást vállal Tarkáné, III. szőlők, Str. Demetriad 24. 1618

Bejárónő a délelőtti órákra állást keres, esetleg iroda-takarítást vállal. Tarkáné, II. szőlők, Str. Demetriad 24 szám. 1816

Alkalmazás

Jó bizonyítvánnyal egy mindenes kerestetik. Salon de mode Traxel. I. Str. Lonovics 2. 1256

Jobb mindenes egyedülálló nőhöz felvétetik. Jelentkezni a kiadóban 1617

Lakás

Délifekvésű modern 5 szobás lakás II. emeleten november 1-re kiadó. I. Bulvarcul I. G. Duca 8. E. K. Thomas. 1185

Kétszobás modern lakást minden mel-
lékkelhellyel novemberre lehetőleg
Erzsébetváros szívében keresek. Aján-
latokat árnyéklással „Rendes lakó”
jelige alatt kérek a kiadóhivataltal.
1516

Modern 1 szobás, összkomfortos lakás
eserépkályhával, napos oldalon ki-
adó. III., Str. Martirul Popescu 5.
1245

Modern 3 szobás uccai lakás novem-
ber elsejére kiadó. Ugyanott 1 szo-
bás lakás azonnal kiadó. III. Str.
Domnita Balassa 17. Telefon 14—03.
1250

Háromszobás villalakás összkomfort-
tal, központi fűtéssel, meleg vízzel
közel az I. kerületi központjához, azon-
nal átadó. Telefon 25—23. 1258

Kétszobás, előszobás lakás kerttel ki-
adó, IX. 1-re Blaskovits telepen Str.
Capitan Dan 27. 1263

Gyárvárosi villanegyedben Apolló-
mózi közelében ötszobás, kertés lakás
szeptember 1-re kiadó. Cím: Piata
Detunata 7. Érdeklődni lehet az Álta-
ános Hitelbank fiókjánál is. Telefon:
41—90. 1261

Hitelbank palotában a Tiszti Kaszinó
mellett háromszobás irodahelyiség,
rendelőnek is alkalmas, november 1-
re kiadó. Érdeklődni az Általános Hi-
telbank fiókjánál. 1260

Villában 2 szobás úri lakás, bútorral
kiadó. II., Str. Abrud 5. 1265

Adás-vétel

Családi ház bérbeadó szeptember 1-re
I., Str. Sibiu 11. a Lunapark villamos
megállójánál. Megtekinhető délután 6
órától. 1615

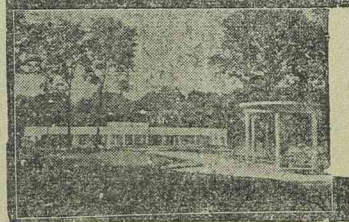
A jó műtálp ismét kapható
vizonteladók részére is. 50%
megtakarítás

Grossmann Sándor r. t.
Piata Traian Uyanott kis auto
meta mérleg és Nationalcassa
e'adó.

Műlönfele

Elveszett egy 10.000 leiről szóló váltó.
Octavian Bocsa aláírással és Ni-
colae Todor jótállással. Megtalálóját
kéretik a kiadóba leadni. 1258

BAILE LIPOVA - BANAT



Gyógyít: érelmesze-
dést, szív, vérnyomást,
reuma, idegrendszer,
máj és vese, vérsze-
geny és női bajokat.
Szezon:
május 1-től
október 15-ig

Nyomatja a „HIRLAP” tipográfia si editura S. I. M. C. Arad.